

ZyWALL USG 2000

QUICK START GUIDE

Unified Security Gateway

Firmware v2.11
Edition 1, 2/2009

DEFAULT LOGIN DETAILS

LAN Port:	P1
IP Address:	http://192.168.1.1
Username:	admin
Password:	1234

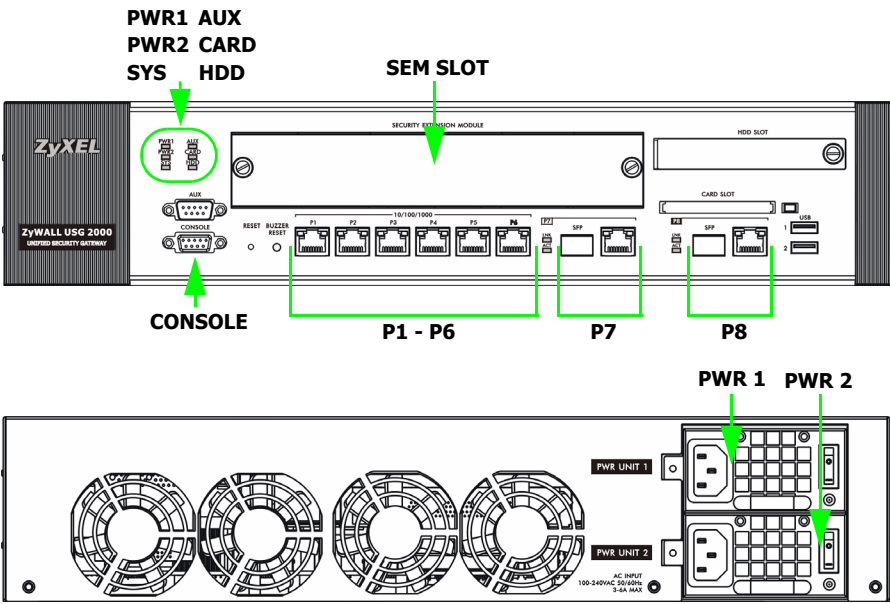
CONTENTS

ENGLISH	3
DEUTSCH	17
ESPAÑOL	31
FRANÇAIS	45
ITALIANO	59
РУССКИЙ	75
简体中文	91
繁體中文	105



ZyXEL

Front and Rear Panels



Checking the Package Contents

Your package should include one of each of the following:

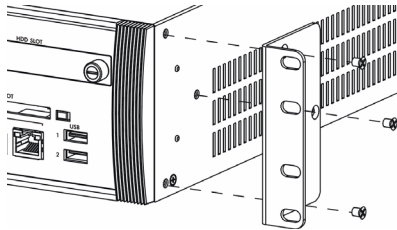
- ZyWALL
- Power cords (2)
- Rack-mounting kit
- RJ-45 Ethernet cable
- RS-232 console Y-cable
- Printed Quick Start Guide
- Configuration Reference Card
- Compact disc (CD)

Rack-mounted Installation

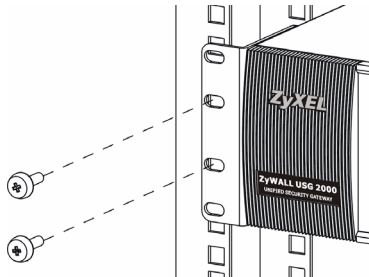
Mount the ZyWALL in a 19-inch rack or place it on a sturdy, flat surface.

Leave 10 cm of clearance at the sides and 20 cm in the rear.

1. Align one bracket with the holes on one side of the ZyWALL and secure it with the included bracket screws. Similarly, attach the other bracket.

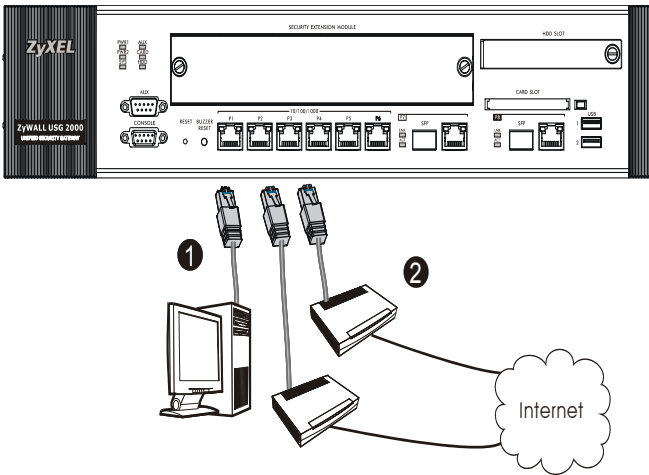


2. After attaching both mounting brackets, position the ZyWALL in the rack by lining up the holes in the brackets with the appropriate holes on the rack. Secure the ZyWALL to the rack with the rack-mounting screws.



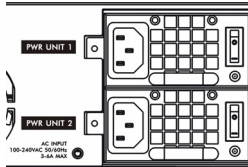
Connecting the Hardware

Make sure that the power switch on the rear panel is turned off before you make the hardware connections.



1. It is recommended that you configure the ZyWALL before using it to protect your network. Use an Ethernet cable to connect a computer to port 1.
2. Use another Ethernet cable(s) to connect port 2 and/or port 3 to an Ethernet jack with Internet access.

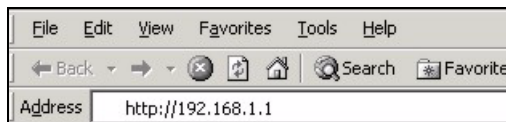
-
3. The ZyWALL has two power modules. Use the included power cords to connect the power sockets on the rear panel to power outlets. Use two different power sources for greater reliability since either power module is adequate to power the ZyWALL.



-
4. Push both power switches to the on position and look at the front panel. The **PWR1** and **PWR2** lights turn on green. The **SYS** light blinks during system testing and initialization and then stays on when the system is ready.

Web Login

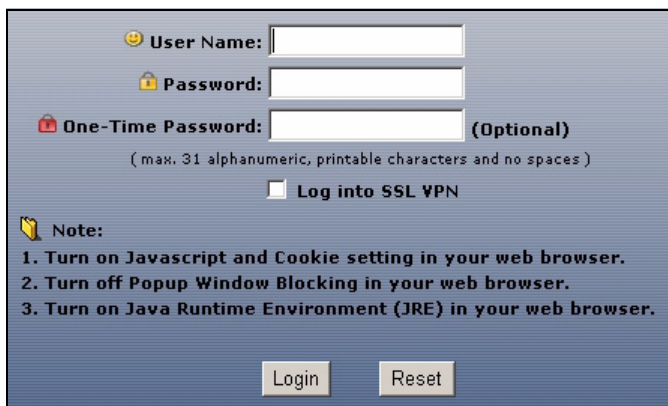
1. Launch your web browser and go to **http://192.168.1.1** (the ZyWALL automatically redirects you to **https://192.168.1.1**).



2. Click **Yes** to proceed if you get a security alert or certificate screen.



-
3. Enter **admin** as the user name and **1234** as the password. Click **Login**.



The image shows a web-based login form for an SSL VPN. It has a light blue background with a subtle grid pattern. The form contains three input fields: 'User Name:', 'Password:', and 'One-Time Password:'. The 'One-Time Password' field is marked as '(Optional)' and has a note below it: '(max. 31 alphanumeric, printable characters and no spaces)'. There is a checkbox labeled 'Log into SSL VPN'. Below the checkbox is a 'Note:' section with three numbered instructions. At the bottom are two buttons: 'Login' and 'Reset'.

User Name:

Password:

One-Time Password: (Optional)
(max. 31 alphanumeric, printable characters and no spaces)


☐ Log into SSL VPN

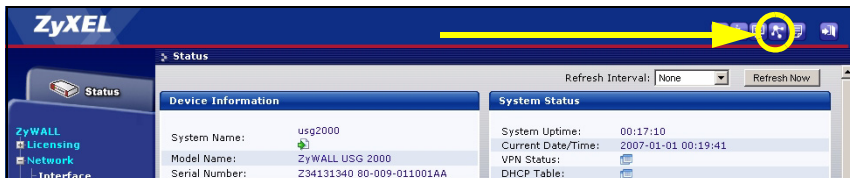
Note:

1. Turn on Javascript and Cookie setting in your web browser.
2. Turn off Popup Window Blocking in your web browser.
3. Turn on Java Runtime Environment (JRE) in your web browser.

Login Reset

Installation Setup Wizard

The **Status** screen opens. Click the **Wizard** icon  in the upper right corner.





Use an installation setup wizard to connect to the Internet and register the ZyWALL and/or activate trial services, like IDP and content filter.

Use the installation wizard only for initial configuration starting from the default configuration.

Changes you make in the installation wizard may not be applied if you have already changed the ZyWALL's configuration.

- **INSTALLATION SETUP, ONE ISP** sets up a single Internet connection for **ge2**.
- **INSTALLATION SETUP, TWO ISP** sets up Internet connections for **ge2** and **ge3**.

	INSTALLATION SETUP, ONE ISP (helps user quickly configure the ZyWALL USG 2000 to secure Internet connection)
	INSTALLATION SETUP, TWO ISP (helps user quickly configure the ZyWALL USG 2000 to secure Internet connection)

The wizard screens vary depending on the encapsulation type you use. Refer to information provided by your ISP and the web help screens to know what to enter in each field. You can leave fields blank if you don't have that information.

Internet Access

ISP Parameters

Encapsulation: Ethernet

WAN IP Address Assignments

WAN Interface: ge2

Zone: WAN

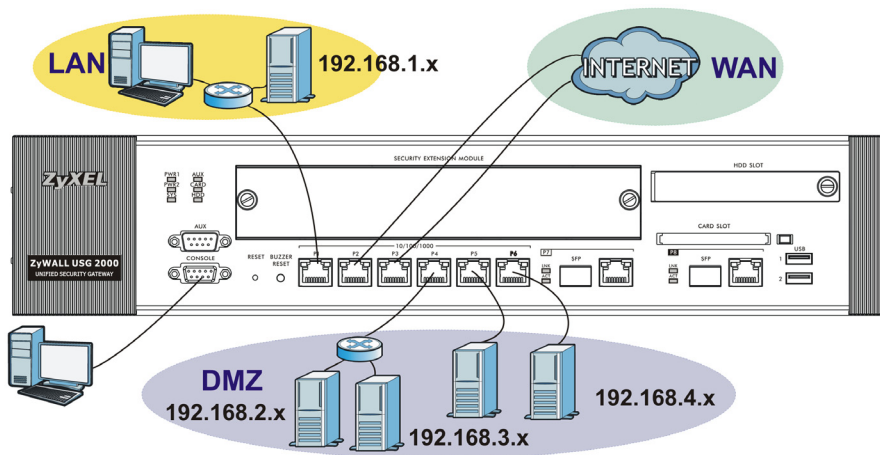
IP Address Assignment: Auto

< Back

Next >


Default Settings and Port Details

The ZyWALL is configured for the following network topology by default.



Port	Interface	Zone	IP Address and DHCP Settings	Suggested Use With Default Settings
P1	ge1	LAN	192.168.1.1, DHCP server enabled	Protected LAN
P2, P3	ge2, ge3	WAN	DHCP clients	Connections to the Internet
P4~P6	ge4, ge5, ge6	DMZ	192.168.2.1, 192.168.3.1, 192.168.4.1, DHCP server disabled	Public servers (such as web, e-mail and FTP)

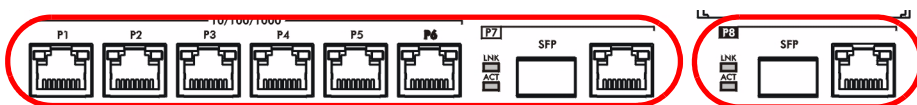
Port	Interface	Zone	IP Address and DHCP Settings	Suggested Use With Default Settings
P7, P8	ge7, ge8	None	None, DHCP server disabled	These RJ-45 and SFP slot pairs have no default settings. Configure their IP address and DHCP settings according to your requirements. Add them to the LAN, WAN, or DMZ zone or create new zones for them.
AUX	aux	None	None	Auxiliary modem
CONSOLE	N/A	None	None	Local management

Label	Type	Cable to Use
P1~P6	RJ-45	8-wire Category 5e or above Ethernet cable
P7~P8 	RJ-45/ SFP slot pair	<p>These are dual-personality (combo) Gigabit ports. Each port consists of an RJ-45 Ethernet connector and SFP slot pair.</p> <p>Use 8-wire Category 5e or above Ethernet cable with the RJ-45 Ethernet ports.</p> <p>Use optional SFP (mini-GBIC) transceivers with the SFP slots. See your local vendor for details.</p> <p>There are two physical connections, but the ZyWALL can only use one at a time. If you connect both, the ZyWALL uses whichever links up first. If an SFP transceiver and the corresponding Gigabit port connect at the same time, the ZyWALL uses the SFP connection.</p>
AUX, CONSOLE	RS-232	RS-232

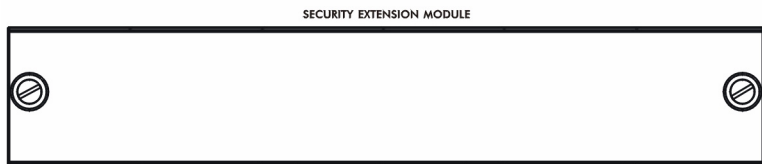
The USB ports, extension card slots, and hard disk slot are reserved for future use.

Maximizing Throughput

The ZyWALL has one internal bus for ports **P1-P7** and another for port **P8**. To maximize the ZyWALL's throughput, use **P8** for your connection with the most traffic.



The ZyWALL has a slot for adding an optional Security Extension Module (SEM) to enhance the ZyWALL's VPN and /or Unified Threat Management (UTM) capabilities.



- The VPN module (SEM-VPN) increases the maximum VPN throughput from 100 Mbps to 500 Mbps, the maximum number of IPsec VPN tunnels from 1,000 to 2,000 and the maximum number of SSL VPN users from 250 (with a license) to 750 (with a license).
- The UTM module (SEM-UTM) increases the maximum anti-virus and IDP traffic throughput from 100 Mbps to 400 Mbps.
- The SEM-DUAL module provides the performance enhancements of both the VPN and UTM modules.

Troubleshooting

Problem	Corrective Action
None of the LEDs turn on.	Make sure that you have both power cords connected to the ZyWALL and plugged into appropriate power sources. Make sure you have both of the ZyWALL's power switches turned on. Check all cable connections.
	If the LEDs still do not turn on, you may have a hardware problem. In this case, you should contact your local vendor.
There is an audible alarm and one of the PWR lights is red.	One of the power modules is not supplying power. Press the BUZZER RESET button on the ZyWALL's front panel to stop the audible alarm.
	Check the power connections. Make sure that you have both power cords connected to the ZyWALL and plugged into appropriate power sources. Also make sure you have the power sources and both of the ZyWALL's power switches turned on.
	Replace the ZyWALL power module that has a red PWR light.

Problem	Corrective Action
Cannot access the ZyWALL from the LAN.	Check the cable connection between the ZyWALL and your computer or switch. Refer to section for details.
	Ping the ZyWALL from a LAN computer. Make sure your computer's Ethernet card is installed and functioning properly. Also make sure that its IP address is in the same subnet as the ZyWALL's. In the computer, click Start, (All) Programs, Accessories and then Command Prompt . In the Command Prompt window, type "ping" followed by the ZyWALL's LAN IP address (192.168.1.1 is the default) and then press [ENTER]. The ZyWALL should reply.
	If you've forgotten the ZyWALL's password, use the RESET button. Press the button in for about 5 seconds (or until the PWR LED starts to blink), then release it. It returns the ZyWALL to the factory defaults (password is 1234, LAN IP address 192.168.1.1 etc.; see your User's Guide for details).
	If you've forgotten the ZyWALL's IP address, you can use the commands through the console port to check it. Connect your computer to the CONSOLE port using a console cable. Your computer should have a terminal emulation communications program (such as HyperTerminal) set to VT100 terminal emulation, no parity, 8 data bits, 1 stop bit, no flow control and 115200 bps port speed.
Cannot access the Internet.	Check the ZyWALL's connection to the Ethernet jack with Internet access. Make sure the Internet gateway device (such as a DSL modem) is working properly.
	Check ge2 's status in the Status screen. Use the installation setup wizard again and make sure that you enter the correct settings.

Prüfen des Packungsinhalts

Prüfen Sie ob alle Teile vorhanden sind:

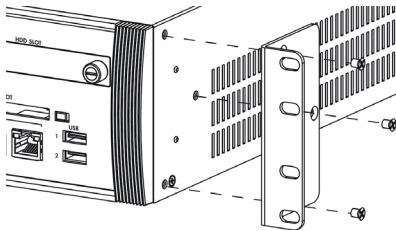
- ZyWALL
- Netzkabel (2)
- Rackmontage-Zubehör
- RJ-45-Ethernetkabel
- Y-Kabel für RS-232-Konsole
- Kurzanleitung in Druckform
- CD

Rackmontage

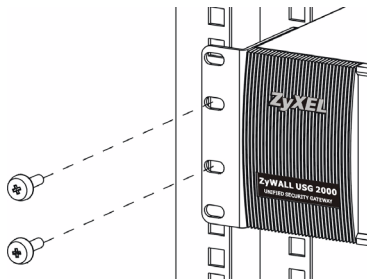
Montieren Sie die ZyWALL in einem 19"-Rack oder stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage.

Lassen Sie seitlich 10 cm und hinten 20 cm Platz.

1. Richten Sie eine Halterung an den Löchern an der Seite der ZyWALL aus und schrauben Sie sie mit den mitgelieferten Montageschrauben fest. Verfahren Sie ebenso mit der zweiten Halterung.

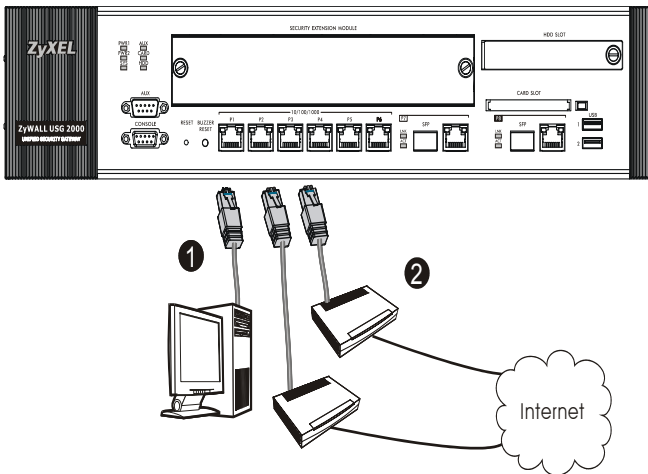


2. Wenn Sie beide Montagehalterungen befestigt haben, richten Sie die ZyWALL im so im Rack aus, dass die entsprechenden Schraublöcher übereinander stehen. Befestigen Sie die ZyWALL mit den Befestigungsschrauben am Rack.



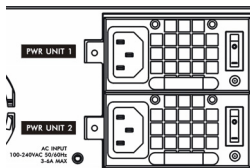
Anschließen der Hardware

Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter an der Rückseite des Geräts ausgeschaltet ist, bevor Sie die ZyWALL in Betrieb nehmen.



1. Es wird empfohlen, die ZyWALL zu konfigurieren, bevor Sie sie in Ihrem Netzwerk einsetzen. Schließen Sie einen Computer mit einem Ethernetkabel an Port **1** an.
-
2. Schließen Sie an Port **2** und/oder Port **3** Ihren Router mit Internetzugriff an.

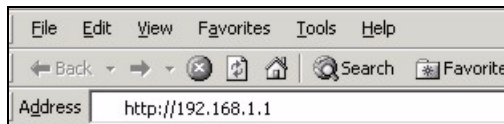
-
3. Der ZyWALL verfügt über zwei Strommodule. Schließen Sie die mitgelieferten Netzkabel an die Netzanschlüsse auf der Rückseite des Gerätes an und stecken Sie sie entsprechend in die Netzwerkdozen. Für eine bessere Zuverlässigkeit sollten Sie zwei verschiedene Stromquellen verwenden, da beide Strommodule die ZyWALL mit Strom versorgen können.



-
4. Schalten Sie beide Ein/Aus-Schalter in die Position On, und kontrollieren Sie den Systemstart mittels der LED-Anzeigen an der Vorderseite. Die LED-Anzeigen **PWR1** und **PWR2** leuchten grün. Die **SYS-LED** blinkt während des Systemtests und der Initialisierung, und sie leuchtet, wenn der Test abgeschlossen und das System bereit ist.

Anmelden im Internet

1. Starten Sie Ihren Internetbrowser und rufen Sie die Seite **http://192.168.1.1** auf (die ZyWALL leitet Sie automatisch zur Seite **https://192.168.1.1** weiter).



2. Wenn eine Sicherheitswarnung oder ein Zertifikatsfenster erscheint, klicken Sie auf **Ja**, um fortzufahren.



3. Geben Sie als Benutzername **admin** und als Kennwort **1234** ein. Klicken Sie auf **Login**.



The image shows a login form with a blue gradient background. It contains three input fields for 'User Name', 'Password', and 'One-Time Password'. The 'One-Time Password' field is marked as optional and has a note about its character limit. There is a checkbox for 'Log into SSL VPN'. Below these fields is a 'Note' section with three instructions. At the bottom are 'Login' and 'Reset' buttons.

User Name:

Password:

One-Time Password: (Optional)
(max. 31 alphanumeric, printable characters and no spaces)


☐ Log into SSL VPN

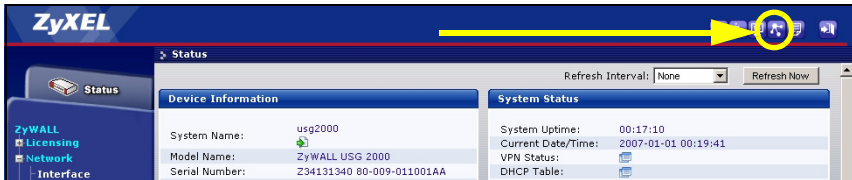
Note:

1. Turn on Javascript and Cookie setting in your web browser.
2. Turn off Popup Window Blocking in your web browser.
3. Turn on Java Runtime Environment (JRE) in your web browser.

Login Reset

Installationsassistent

Das Fenster **Status** (Status) wird angezeigt. Klicken Sie in der rechten oberen Ecke auf das **Assistent**-Symbol .

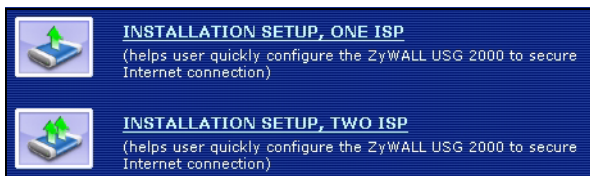


Stellen Sie mit dem Installationsassistenten eine Verbindung zum Internet her und registrieren Sie die ZyWALL und/oder aktivieren Sie Testdienste wie IDP und Contentfilter.

Verwenden Sie den Setup-Assistenten beginnend mit der Standardkonfiguration nur für die Erstkonfiguration.

Änderungen, die Sie mit dem Installationsassistenten vornehmen, werden nicht übernommen, wenn Sie bereits die Konfiguration der ZyWALL geändert haben.

- Mit **INSTALLATION SETUP, ONE ISP** wird eine einzelne Internetverbindung für **ge2** eingerichtet.
- Mit **INSTALLATION SETUP, TWO ISP** wird eine Internetverbindung für **ge2** und **ge3** eingerichtet.



Das zweite Fenster des Assistenten hängt von der verwendeten Datenkapselung (Encapsulation) ab. In den Handbüchern Ihres Internetprovider und auf dessen Online-Hilfeseiten erfahren Sie, was in die einzelnen Felder eingegeben werden muss. Wenn Ihnen bestimmte Daten nicht vorliegen, kontaktieren Sie Ihren Internetprovider.

The screenshot shows a configuration window titled "Internet Access". It is divided into two main sections: "ISP Parameters" and "WAN IP Address Assignments".

ISP Parameters

Encapsulation:

WAN IP Address Assignments

WAN Interface:

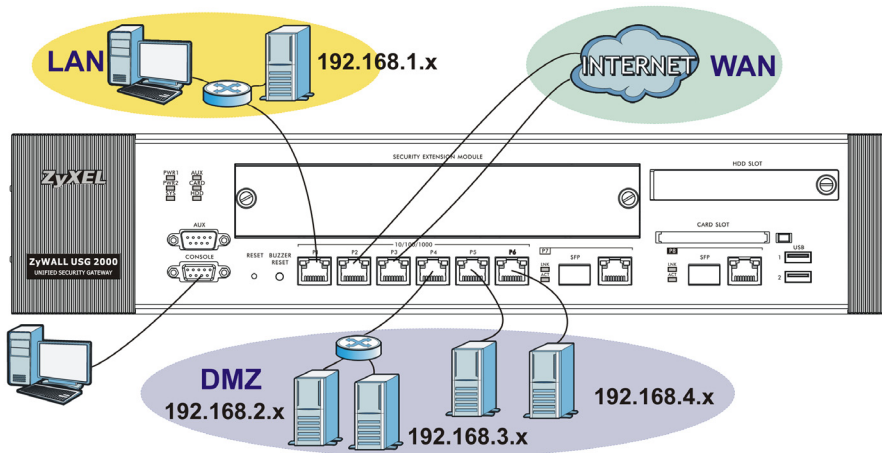
Zone:

IP Address Assignment:


At the bottom right, there are two buttons: "< Back" and "Next >".

Standardeinstellungen und Anschlussdetails

Die ZyWALL ist standardmäßig für die folgende Netzwerktopologie konfiguriert.



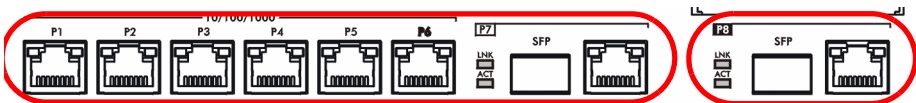
Anschluss	Anschluss	Zone	IP-Adresse und DHCP-Einstellungen	Empfohlene Verwendung mit Standardeinstellungen
P1	ge1	LAN	192.168.1.1, DHCP-Server aktiviert	Geschütztes LAN
P2, P3	ge2, ge3	WAN	DHCP-Clients	Verbindungen zum Internet
P4~P6	ge4, ge5, ge6	DMZ	192.168.2.1, 192.168.3.1, 192.168.4.1, DHCP-Server deaktiviert	Öffentliche Server (z. B. Internet, E-Mail und FTP)
P7, P8	ge7, ge8	Keine	Keine, DHCP-Server deaktiviert	Die Anschlüsse RJ-45 und SFP haben keine Standardeinstellungen. Konfigurieren Sie ihre IP-Adressen und DHCP-Einstellungen entsprechend Ihren Anforderungen. Fügen Sie sie zur LAN-, WAN- oder DMZ-Zone hinzu, oder erzeugen Sie neue Zonen dafür.
AUX	aux	Keine	Keine	Hilfsmodem
CONSOLE (KONSOLE)	n. V.	Keine	Keine	Lokale Verwaltung

Bezeichnung	Typ	Zu verwendendes Kabel
P1 ~ P6	RJ-45	8-poliges Ethernetkabel der Cat 5e oder höher
P7~P8 	RJ-45/SFP-Anschlusspaar	<p>Es handelt sich um einen kombinierten Gigabit-Anschluss. Jeder Anschluss besteht aus einem RJ-45-Ethernetanschluss und einem SFP-Anschluss.</p> <p>Verwenden Sie für die RJ-45-Ethernetanschlüsse ein 8-drahtiges Ethernetkabel der Kategorie 5e oder darüber.</p> <p>Verwenden Sie für die SFP-Steckplätze die optionalen SFP-Transceiver (mini-GBIC). Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem Händler.</p> <p>Es sind zwei Anschlüsse, wobei die ZyWALL jeweils nur einen verwenden kann. Wenn Sie beide Anschlüsse verwenden, wird die ZyWALL mit dem jeweils schnelleren Anschluss verbunden. Wenn ein SFP-Transceiver und der dazugehörige Gigabit-Anschluss gleichzeitig angeschlossen sind, verwendet die ZyWALL die SFP-Verbindung.</p>
AUX, CONSOLE (KONSOLE)	RS-232	RS-232

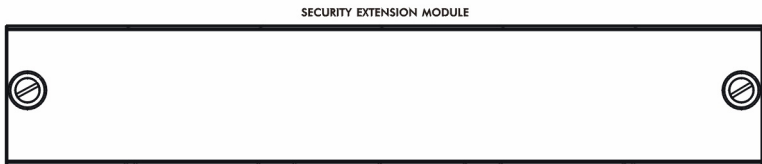
Die USB-Anschlüsse, Erweiterungskartensteckplätze und der Festplattenschacht werden für die spätere Benutzung reserviert.

Maximieren des Durchflusses

Die ZyWALL verfügt über einen internen Bus für die Anschlüsse **P1-P7** und einen anderen für den Anschluss **P8**. Um den Durchsatz der ZyWALL zu maximieren, sollten Sie für die Verbindung mit dem meisten Datenverkehr **P8** verwenden.



Die ZyWALL verfügt über einen Steckplatz für ein optionales Security Extension Module (SEM), um die VPN-Leistung der ZyWALL und /oder die UTM-Fähigkeiten (Unified Threat Management) zu verbessern.



- Das VPN-Modul erhöht den maximalen VPN-Durchfluss von 100 Mbps auf 500 Mbps, die maximale Anzahl von IPSec VPN-Tunneln von 1.000 auf 2.000 und die maximale Anzahl von SSL VPN-Benutzern von 250 (mit Lizenz) auf 750 (mit Lizenz).
- Das UTM-Modul (SEM-UTM) erhöht den maximalen Antivirus- und IDP-Datendurchfluss von 100 Mbps auf 400 Mbps.
- Das SEM-DUAL-Modul bietet die Vorzüge von -VPN und -UTM zusammen.

Problembeseitigung

Problem	Lösungsmöglichkeit
Es leuchtet keine der LED-Anzeigen.	Stellen Sie sicher, dass beide Netzkabel richtig an die ZyWALL und an geeignete Netzsteckdosen angeschlossen wurden. Stellen Sie sicher, dass beide Ein/Aus-Schalter der ZyWALL eingeschaltet wurden. Stellen Sie sicher, dass die ZyWALL eingeschaltet ist.
	Wenn die LED-Anzeigen auch dann nicht leuchten, besteht möglicherweise ein Problem mit der Hardware. In diesem Fall sollten Sie sich an Ihren Händler wenden.
Ein Alarmton ist zu hören, und eine der PWR -LEDs leuchtet rot.	Eins der Strommodule liefert keinen Strom. Drücken Sie auf die BUZZER RESET -Taste an der Vorderseite der ZyWALL, um den Alarmton auszuschalten.
	Prüfen Sie die Netzkabelverbindungen. Stellen Sie sicher, dass beide Netzkabel richtig an die ZyWALL und an geeignete Netzsteckdosen angeschlossen wurden. Stellen Sie sicher, dass beide Netzanschlüsse funktionieren und dass beide Ein/Aus-Schalter der ZyWALL eingeschaltet sind.
	Wechseln Sie das ZyWALL-Strommodul aus, dessen PWR -LED rot leuchtet.

Problem	Lösungsmöglichkeit
Vom LAN kann nicht auf die ZyWALL zugegriffen werden.	Prüfen Sie die Kabelverbindung zwischen der ZyWALL und Ihrem Computer oder Switch. Eine ausführliche Beschreibung finden Sie in Abschnitt .
	<p>Versuchen Sie die ZyWALL mit einem Ping vom LAN-Computer aus zu erreichen. Stellen Sie sicher, dass die Ethernetkarte des Computers installiert ist und einwandfrei funktioniert. Stellen Sie sicher, dass sich die IP-Adresse im selben Subnetz befindet wie die der ZyWALL.</p> <p>Klicken Sie am Computer auf Start, (Alle) Programme, Zubehör und dann Eingabeaufforderung. Geben Sie im Fenster der Eingabeaufforderung "ping" und die LAN IP-Adresse des ZyWALL (192.168.1.1 ist die Standardadresse) ein, und drücken Sie auf [ENTER]. Die ZyWALL muß den Ping beantworten.</p>
	Wenn Sie das Kennwort für die ZyWALL vergessen haben, drücken Sie auf die RESET-Taste . Drücken Sie etwa 5 Sekunden lang auf die Taste (oder so lange, bis die PWR-LED blinkt). Lassen Sie die Taste dann wieder los. Auf diese Weise werden alle Einstellungen der ZyWALL auf seine Standardwerte zurückgesetzt (das Kennwort ist 1234, die LAN-IP-Adresse 192.168.1.1 usw.; Detailinformationen hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch).
Es ist kein Zugriff auf das Internet möglich.	Wenn Sie die IP-Adresse der ZyWALL vergessen haben, können Sie sie mit den entsprechenden Befehlen über den Konsolenanschluss ermitteln. Schließen Sie Ihren Computer mit einem Konsolenkabel an den Anschluss CONSOLE an . Ihr Computer muss über ein Terminalemulationsprogramm (z. B. HyperTerminal) verfügen, das folgendermassen eingestellt ist: Terminalemulation VT100, keine Parität, 8 Datenbits, 1 Stoppbit, keine Flusskontrolle, Portgeschwindigkeit 115200 bps.
	<p>Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem WAN Interface der ZyWALL und Ihrem Router zum Internet. Stellen Sie sicher, dass das Gerät für den Internetzugriff (zum Beispiel ein DSL-Modem) einwandfrei funktioniert.</p> <p>Prüfen Sie im Statusfenster den Status des ge2. Führen Sie noch einmal den Installationsassistenten aus, um sicherzustellen, dass Sie die richtigen Einstellungen eingegeben haben.</p>

Comprobación del contenido del paquete

Su paquete debería incluir cada uno de los siguientes elementos:

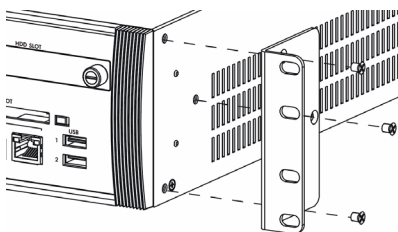
- ZyWALL
- Cables de corriente (2)
- Kit para montaje en un equipo
- Cable Ethernet RJ-45
- Cable en Y de consola RS-232
- Guía de inicio rápido impresa
- Disco compacto (CD)

Instalación en un rack

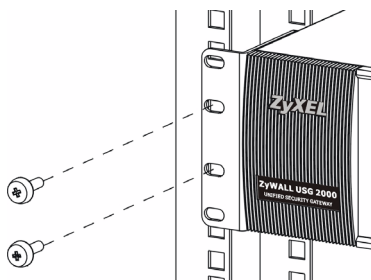
Monte el ZyWALL en un rack de 19 pulgadas o colóquelo sobre una superficie resistente y plana.

Deje 10 cm de espacio por los lados y 20 cm por detrás.

1. Alinee un soporte con los agujeros de un lado del ZyWALL y fíjelo con los tornillos del soporte incluidos. Igualmente, fije el otro soporte.

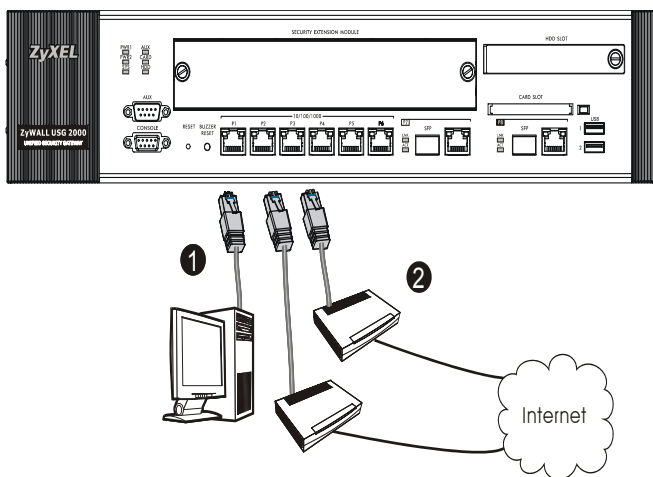


2. Tras fijar ambos soportes de montaje, coloque el ZyWALL en el rack alineando los agujeros de los soportes con los agujeros apropiados en el rack. Fije el ZyWALL al rack con los tornillos de montaje en rack.



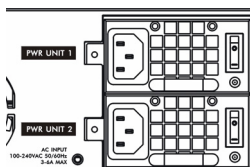
Conectar el hardware

Compruebe que el interruptor de alimentación del panel posterior esté apagado antes de realizar las conexiones del hardware.



1. Se recomienda que configure el ZyWALL antes de usarlo para proteger su red. Utilice un cable Ethernet para conectar un ordenador al puerto 1.
2. Utilice otro(s) cable(s) Ethernet para conectar el puerto 2 y/o el puerto 3 a una clavija Ethernet con acceso a Internet.

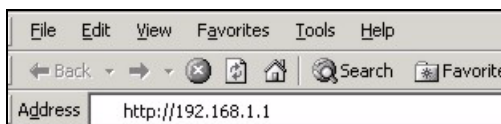
-
3. El ZyWALL tiene dos módulos de corriente. Utilice el cable de corriente incluido para conectar los zócalos de corriente del panel posterior en tomas de corriente. Utilice dos fuentes de corriente distintas para una mayor fiabilidad y así cualquiera de los módulos pueda alimentar al ZyWALL.



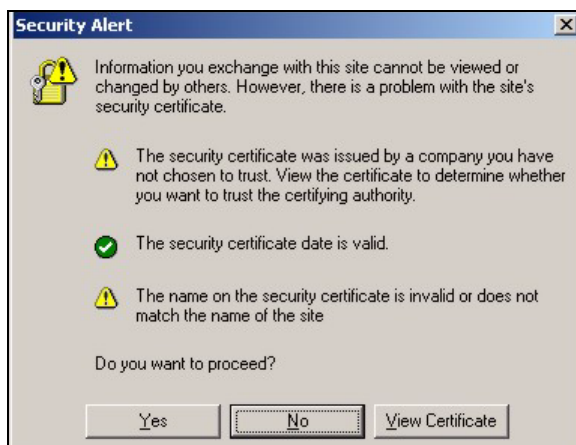
-
4. Presione el interruptor de alimentación a la posición de encendido y observe el panel frontal. Las luces **PWR1** y **PWR2** se encienden en verde. La luz **SYS** parpadeará durante la prueba del sistema y la inicialización y luego se mantendrá encendida cuando el sistema esté listo.

Acceso a la Web

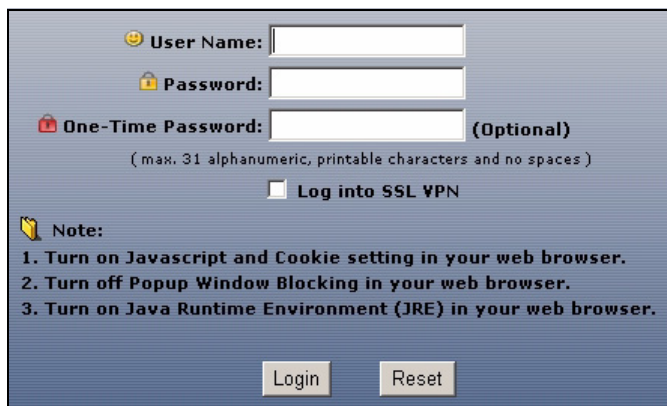
1. Abra su navegador y vaya a **http://192.168.1.1** (el ZyWALL le llevará automáticamente a **https://192.168.1.1**).



2. Haga clic en **Sí** para continuar si se ha abierto una pantalla de alerta de seguridad o certificado.



3. Escriba **admin** como nombre de usuario y **1234** como contraseña. Haga clic en **Login (Entrar)**



The image shows a login form with a light blue background and a thin black border. It contains three input fields for 'User Name', 'Password', and 'One-Time Password'. The 'One-Time Password' field is optional and has a note below it: '(max. 31 alphanumeric, printable characters and no spaces)'. There is a checkbox for 'Log into SSL VPN'. Below the inputs is a 'Note' section with three numbered instructions. At the bottom are 'Login' and 'Reset' buttons.

😊 User Name:

🔒 Password:

📅 One-Time Password: (Optional)
(max. 31 alphanumeric, printable characters and no spaces)


☐ Log into SSL VPN

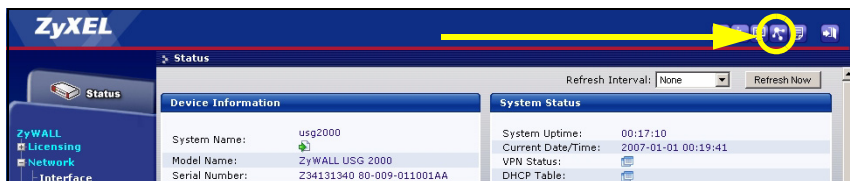
📌 Note:

1. Turn on Javascript and Cookie setting in your web browser.
2. Turn off Popup Window Blocking in your web browser.
3. Turn on Java Runtime Environment (JRE) in your web browser.

Login Reset

Asistente para la instalación

Aparecerá la pantalla **Status (Estado)**. Haga clic en el icono del **Asistente**  en la esquina superior derecha.




Utilice el asistente para la instalación para conectarse a Internet y registrar el ZyWALL y/o activar los servicios de prueba, como IDP y el filtro de contenidos.


Utilice el asistente para la instalación sólo para la configuración inicial comenzando desde la configuración predeterminada.

Los cambios realizados con el asistente para la instalación puede que no se apliquen si ya ha cambiado la configuración del ZyWALL.

- **INSTALLATION SETUP, ONE ISP** configura una única conexión a Internet para **ge2**.
- **INSTALLATION SETUP, TWO ISP** configura conexiones a Internet para **ge2** y **ge3**.



INSTALLATION SETUP, ONE ISP
(helps user quickly configure the ZyWALL USG 2000 to secure Internet connection)



INSTALLATION SETUP, TWO ISP
(helps user quickly configure the ZyWALL USG 2000 to secure Internet connection)

Las pantallas del asistente varían según el tipo de encapsulación usado. Consulte la información facilitada por su ISP y las pantallas de ayuda web para saber qué escribir en cada campo. Deje el campo en blanco si no tiene esa información.

Internet Access

ISP Parameters

Encapsulation: Ethernet

WAN IP Address Assignments

WAN Interface: ge2

Zone: WAN

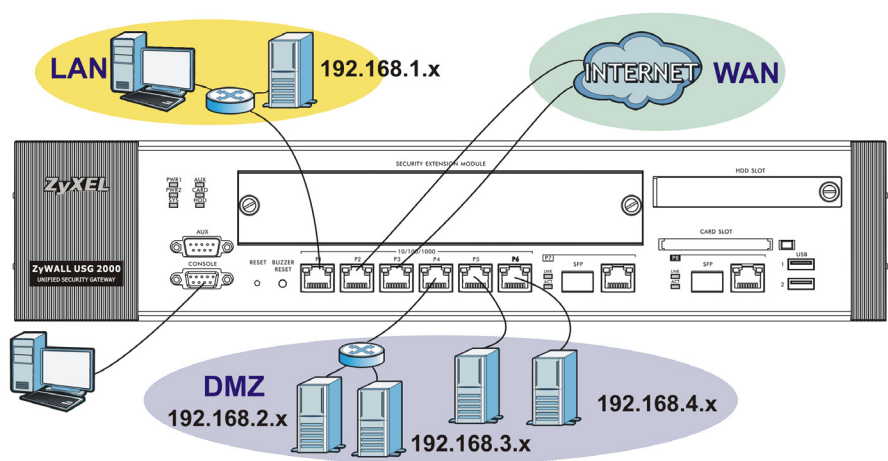
IP Address Assignment: Auto

< Back

Next >

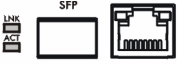
Configuración predeterminada y detalles de los puertos

El ZyWALL está configurado para la siguiente topología de red por defecto.



Puerto	Interfaz	Zona	Configuración de dirección IP y DHCP	Se aconseja utilizar la configuración predeterminada
P1	ge1	LAN	192.168.1.1, servidor DHCP activado	LAN protegida
P2, P3	ge2, ge3	WAN	Clientes DHCP	Conexiones a Internet
P4~P6	ge4, ge5, ge6	DMZ	Ninguna, servidor DHCP desactivado	Servidores públicos (como web, correo electrónico y FTP)

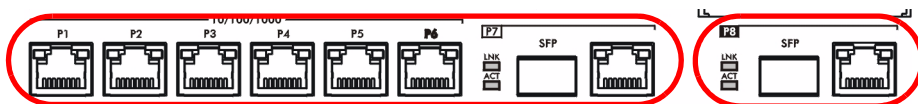
Puerto	Interfaz	Zona	Configuración de dirección IP y DHCP	Se aconseja utilizar la configuración predeterminada
P7, P8	ge7, ge8	Ninguno	192.168.2.1, 192.168.3.1, 192.168.4.1, servidor DHCP desactivado	Estos pares de ranuras RJ-45 y SFP no tienen una configuración predeterminada. Configure su dirección IP y configuración DHCP según los requisitos. Añádalas a la zona LAN, WAN o DMZ o cree nuevas zonas para ellas.
AUX (APOYO DE MARCADO)	aux	Ninguno	Ninguno	Módem auxiliar
CONSOLE (CONSOLA)	N/A	Ninguno	Ninguno	Administración local

Etiqueta	Tipo	Cable a usar
P1~P6	RJ-45	Cable Ethernet de 8 hilos de categoría 5e o superior
P7~P8 	Pareja de ranuras RJ-45/ SFP	<p>Estos son puertos Gigabit de doble personalidad (combo). Cada puerto consiste en un conector Ethernet RJ-45 y una pareja de ranuras SFP.</p> <p>Utilice cable Ethernet de 8 hilos Categoría 5e o superior con puertos Ethernet RJ-45.</p> <p>Utilice transceptores opcionales SFP (mini-GBIC) con ranuras SFP. Consulte con su vendedor local los detalles.</p> <p>Hay dos conexiones físicas, pero el ZyWALL sólo puede usar una al mismo tiempo. Si conecta ambas, el ZyWALL utiliza primero cualquiera de las conexiones. Si un transceptor SFP y el puerto Gigabit correspondiente están conectados al mismo tiempo, el ZyWALL utiliza la conexión SFP.</p>
AUX, CONSOLE (CONSOLA)	RS-232	RS-232

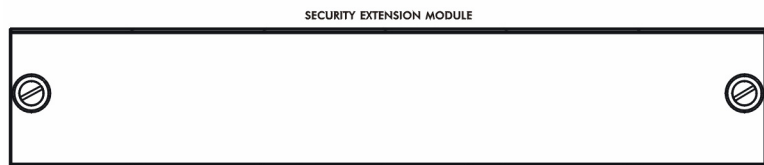
Los puertos USB, ranuras para tarjetas de extensión, y la ranura para disco duro están reservadas para su uso en el futuro.

Maximizar la transferencia

El ZyWALL tiene un bus interno para los puertos **P1-P7** y otro para el puerto **P8**. Para maximizar la transferencia del ZyWALL, utilice el **P8** para su conexión con la mayoría del tráfico.



El ZyWALL tiene una ranura para añadir un Módulo de Extensión de Seguridad - Security Extension Module (SEM) para mejorar la VPN del ZyWALL y/o las capacidades de Mantenimiento Unificado de Amenazas UTM (Unified Threat Management).



- El módulo VPN (SEM-VPN) aumenta la transferencia máxima de VPN de 100 Mbps a 500 Mbps, el número máximo de túneles IPSec VPN de 1.000 a 2.000 y el número máximo de usuarios SSL VPN de 250 (con una licencia) a 750 (con una licencia).
- El módulo UTM (SEM-UTM) aumenta la transferencia máxima de antivirus y tráfico IDP de 100 Mbps a 400 Mbps.
- El módulo SEM-DUAL ofrece mejoras de rendimiento tanto para módulos VPN y como UTM.

Solución de problemas

Problema	Solución
Ninguno de los LEDs se enciende.	Asegúrese de haber conectado ambos cables de corriente en el ZyWALL y de haberlos enchufado en las fuentes de corriente apropiadas. Asegúrese de haber encendido los dos interruptores de corriente del ZyWALL. Compruebe todas las conexiones de los cables.
	Si los LEDs todavía no se encienden, puede que tenga un problema de hardware. En este caso, debería contactar con su vendedor local.
Hay una alarma sonora y una de las luces PWR está en rojo.	Uno de los módulos de alimentación no está suministrando corriente. Presione el botón BUZZER RESET en el panel frontal del ZyWALL para detener la alarma sonora.
	Compruebe las conexiones de corriente. Asegúrese de haber conectado ambos cables de corriente en el ZyWALL y de haberlos enchufado en las fuentes de corriente apropiadas. Asegúrese también de que las fuentes de alimentación y los dos interruptores de corriente del ZyWALL estén encendidos.
	Cambie el módulo de corriente del ZyWALL que tiene una luz roja PWR .

Problema	Solución
No se puede acceder al ZyWALL desde la LAN.	Compruebe la conexión de cables entre el ZyWALL y su ordenador o switch. Consulte la sección para más detalles.
	<p>Realice un ping al ZyWALL desde un ordenador en la LAN. Compruebe que la tarjeta Ethernet de su ordenador esté instalada y funcione correctamente. Asegúrese también que su dirección IP sea de la misma subred que el ZyWALL.</p> <p>En el ordenador, haga clic en Inicio, (Todos los) programas, Accesorios y luego en Símbolo del sistema. En la ventana del Símbolo del sistema, escriba "ping" seguido por la dirección IP LAN del ZyWALL (192.168.1.1 es la predeterminada) y pulse [ENTRAR]. El ZyWALL debería responder.</p>
	Si ha olvidado la contraseña del ZyWALL, utilice el botón RESET . Mantenga pulsado el botón durante unos 5 segundos (o hasta que el LED PWR comience a parpadear), a continuación suéltelo. Esto devolverá al ZyWALL la configuración predeterminada de fábrica (la contraseña es 1234, dirección IP LAN 192.168.1.1 etc.; vea la Guía del usuario para más detalles).
	Si ha olvidado la dirección IP del ZyWALL, puede usar los comandos a través del puerto consola para comprobarlo. Conecte su ordenador al puerto CONSOLE (Consola) usando un cable de consola. Su ordenador debería tener un programa de comunicaciones de emulación de terminales (como HyperTerminal) ajustado a la emulación del terminal VT100, sin paridad, 8 bits de datos, 1 bit de parada, sin flujo de control y una velocidad de puerto de 115200 bps.
No puedo acceder a Internet.	Compruebe la conexión del ZyWALL a la clavija Ethernet con acceso a Internet. Compruebe si el dispositivo de puerta de enlace de Internet (como un módem DSL) funciona correctamente.
	Compruebe el estado de ge2 en la pantalla Status (Estado) . Utilice el asistente para realizar de nuevo la instalación y asegúrese de introducir la configuración correcta.

Vérification du contenu de l'emballage

Votre emballage devrait inclure les éléments suivants :

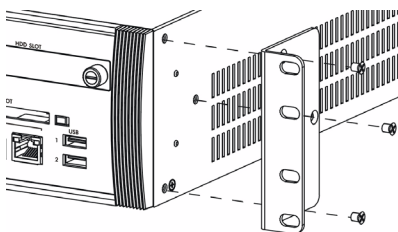
- ZyWALL
- Cordons d'alimentation (2)
- Kit de montage en rack
- Câble Ethernet RJ-45
- Câble en Y de console RS-232
- Guide d'installation rapide imprimé
- Disque compact (CD)

Installation avec montage en rack

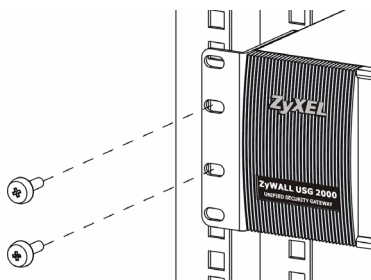
Montez le ZyWALL dans un rack de 19 pouces ou placez-le sur une surface solide et plane.

Laissez 10 cm de dégagement sur les côtés et 20 cm au dos.

1. Alignez un support avec les trous sur un côté du ZyWALL et fixez-le avec les vis du support incluses. De même, fixez l'autre support.

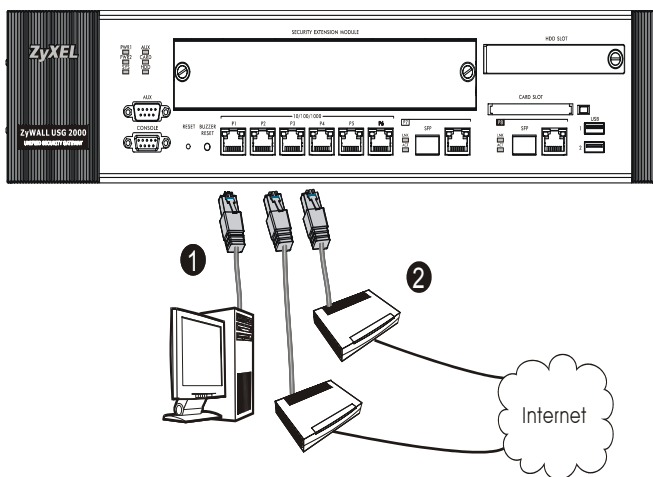


2. Après avoir fixé les supports de fixation, mettez en place le ZyWALL dans le rack en alignant les trous des supports avec les trous appropriés sur le rack. Fixez le ZyWALL sur le rack avec les vis de fixation du rack.



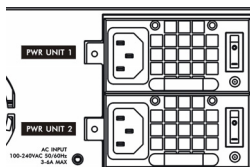
Connecter le matériel

Vérifiez que le commutateur d'alimentation situé sur le panneau arrière est éteint avant d'effectuer les connexions matérielles.



1. Il est recommandé de configurer le ZyWALL avant de l'utiliser pour protéger votre réseau. Utilisez un câble Ethernet pour connecter un ordinateur au port 1.
2. Utilisez un autre (d'autres) câble(s) Ethernet pour connecter le port 2 et/ou le port 3 à une prise Ethernet avec accès à Internet.

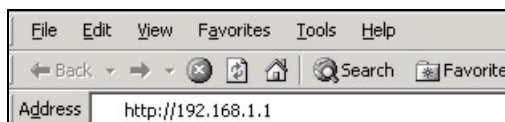
-
3. Le ZyWALL a deux modules d'alimentation. Utilisez les cordons d'alimentation inclus pour connecter les prises d'alimentation situées sur le panneau arrière aux prises de courant. Utilisez deux sources d'alimentation différentes pour offrir une meilleure fiabilité car l'un ou l'autre des modules d'alimentation convient pour alimenter le ZyWALL.



-
4. Mettez les deux commutateurs d'alimentation en position allumée et regardez le panneau avant. Les témoins lumineux **PWR1** et **PWR2** deviennent verts. Le témoin lumineux **SYS** clignote pendant le test et l'initialisation du système et reste ensuite allumé quand le système est prêt.

Ouverture d'une session web

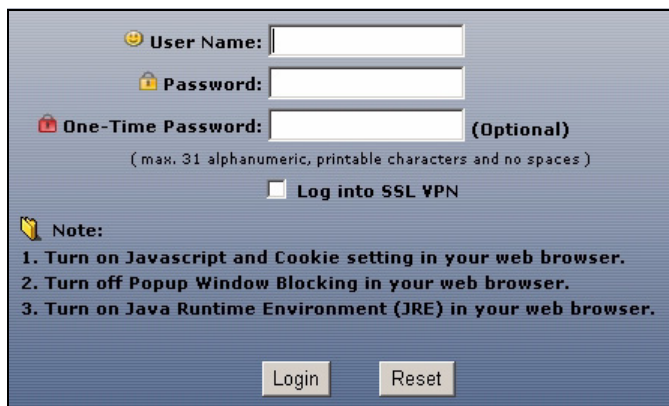
1. Lancez votre navigateur web et allez à **http://192.168.1.1** (le ZyWALL vous redirige automatiquement vers **https://192.168.1.1**).



2. Cliquez sur **Oui** pour continuer si vous recevez une alerte de sécurité ou un écran de certificat.



-
3. Entrez **admin** comme nom d'utilisateur et **1234** comme mot de passe. Cliquez sur **Login (Ouvrir une session)**.



The image shows a login form with a light blue background and a thin border. It contains three input fields for 'User Name', 'Password', and 'One-Time Password'. The 'One-Time Password' field is marked as optional and has a note about character limits. There is a checkbox for 'Log into SSL VPN'. Below these fields is a 'Note' section with three instructions. At the bottom are 'Login' and 'Reset' buttons.

😊 User Name:

🔒 Password:

🔑 One-Time Password: (Optional)
(max. 31 alphanumeric, printable characters and no spaces)


☐ Log into SSL VPN

📌 Note:

1. Turn on Javascript and Cookie setting in your web browser.
2. Turn off Popup Window Blocking in your web browser.
3. Turn on Java Runtime Environment (JRE) in your web browser.

Login Reset

Assistant d'installation

L'écran **Status (Etat)** s'ouvre. Cliquez sur l'icône  de l'**Assistant** dans le coin supérieur droit.





Utilisez un assistant d'installation pour vous connecter à Internet et enregistrez le ZyWALL et/ou activez les services d'évaluation, comme IDP et le filtre de contenu.

Utilisez l'assistant d'installation uniquement pour la configuration initiale en commençant par la configuration par défaut.

Les modifications que vous avez faites dans l'assistant d'installation peuvent ne pas être appliquées si vous avez déjà changé la configuration de ZyWALL.

- **CONFIGURATION D'INSTALLATION, UN ISP** installe une seule connexion Internet pour **ge2**.
- **CONFIGURATION D'INSTALLATION, DEUX ISP** installent des connexions Internet pour **ge2** et **ge3**.

	INSTALLATION SETUP, ONE ISP (helps user quickly configure the ZyWALL USG 2000 to secure Internet connection)
	INSTALLATION SETUP, TWO ISP (helps user quickly configure the ZyWALL USG 2000 to secure Internet connection)

Les écrans de l'assistant varient en fonction du type d'encapsulation que vous utilisez. Reportez-vous aux informations fournies par votre ISP et les écrans d'aide du web pour savoir ce que vous devez entrer dans chaque champ. Laissez un champ vide si vous n'avez pas cette information.

The screenshot shows a configuration window titled "Internet Access" with a folder icon. It is divided into two main sections: "ISP Parameters" and "WAN IP Address Assignments".

ISP Parameters

Encapsulation:

WAN IP Address Assignments

WAN Interface:

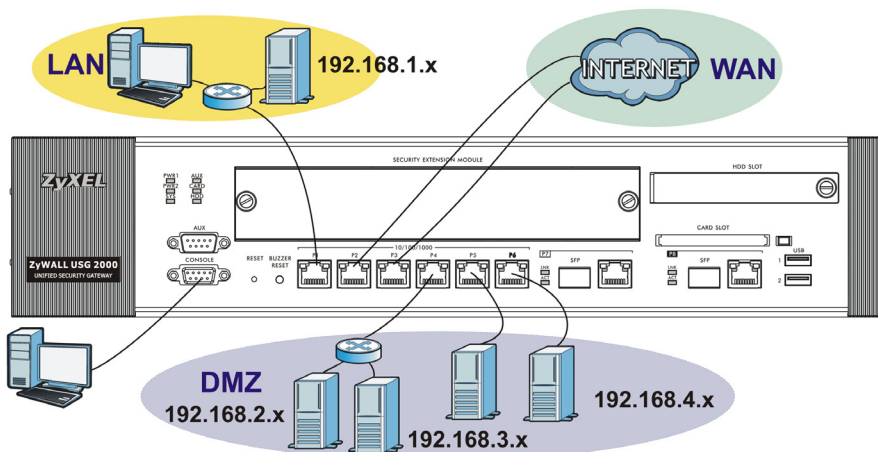
Zone:

IP Address Assignment:


At the bottom right, there are two buttons: "< Back" and "Next >".

Paramètres par défaut et détails du port

Le ZyWALL est configuré par défaut pour la topologie de réseau suivante.



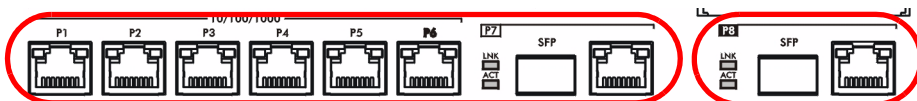
Port	Interface	Zone	Adresse IP et paramètres DHCP	Utilisation suggérée avec les paramètres par défaut
P1	ge1	LAN	192.168.1.1, serveur DHCP activé	LAN protégé
P2, P3	ge2, ge3	WAN	Clients DHCP	Connexions à Internet
P4~P6	ge4, ge5, ge6	DMZ	192.168.2.1, 192.168.3.1, 192.168.4.1, serveur DHCP désactivé	Serveurs publics (tels que web, e-mail et FTP)
P7, P8	ge7, ge8	Aucun	Aucun, serveur DHCP désactivé	Ces paires de connecteurs RJ-45 et SFP n'ont pas de paramètres par défaut. Configurez leur adresse IP et leurs paramètres DHCP conformément à votre configuration. Ajoutez-les au LAN, WAN, ou zone DMZ ou créez-leur de nouvelles zones.
AUX (SAUVEGARDE DE NUMÉROTATION)	aux	Aucun	Aucun	Modem auxiliaire
CONSOLE	N/D	Aucun	Aucun	Gestion locale

Etiquette	Type	Câble à utiliser
P1~P6	RJ-45	Câble Ethernet de catégorie 5e à 8 fils ou supérieur
P7~P8 	Paire de connecteur RJ-45/SFP	<p>Ce sont des ports Gigabit à double personnalité (combo). Chaque port est fait d'un connecteur Ethernet RJ-45 et d'une paire de connecteurs SFP.</p> <p>Utilisez la catégorie 5e à 8 fils ou le câble Ethernet ci-dessus avec les ports Ethernet RJ-45. Utilisez les émetteurs-récepteurs SFP (mini-GBIC) en option avec les connecteurs SFP. Voyez votre vendeur local pour les détails.</p> <p>Il y a deux connexions physiques, mais le ZyWALL peut en utiliser uniquement une à la fois. Si vous connectez les deux, le ZyWALL utilise celle qui se connecte la première. Si un émetteur récepteur SFP et le port Gigabit correspondant se connectent simultanément, le ZyWALL utilise la connexion SFP.</p>
AUX (SAUVEGARDE DE NUMÉROTATION), CONSOLE	RS-232	RS-232

Les ports USB, les logements de carte d'extension, et le logement de disque dur sont réservés à une utilisation ultérieure.

Maximiser le débit

Le ZyWALL a un bus interne pour les ports **P1-P7** et un autre pour le port **P8**. Pour maximiser le débit du ZyWALL, utilisez **P8** pour votre connexion avec la plupart du trafic.



Le ZyWALL a un logement permettant d'ajouter un module d'extension de sécurité (SEM) en option afin d'améliorer les capacités VPN et /ou de gestion unifiée des menaces (UTM) du ZyWALL.



- Le module VPN (SEM-VPN) augmente le débit VPN maximum de 100 Mbps à 500 Mbps, le nombre maximum de tunnels IPsec VPN de 1 000 à 2 000 et le nombre maximum d'utilisateurs SSL VPN de 250 (avec licence) à 750 (avec licence).
- Le module UTM (SEM-UTM) augmente le débit d'antivirus et de trafic IDP maximum de 100 Mbps à 400 Mbps.
- Le module SEM-DUAL offre les améliorations de performances à la fois des modules VPN et UTM.

Dépannage

Problème	Action corrective
Aucune LED ne s'allume.	Vérifiez que les deux cordons d'alimentation sont connectés au ZyWALL et branchés aux sources d'alimentation appropriées. Assurez-vous d'avoir mis sous tension les deux interrupteurs d'alimentation du ZyWALL. Vérifiez toutes les connexions câblées.
	Si les LED ne s'allument toujours pas, cela signifie que vous avez peut-être un problème matériel. Dans ce cas-là, vous devez contacter votre vendeur local.
Une alarme retentit et l'un des voyants PWR est rouge.	Un des modules d'alimentation ne fournit pas de courant. Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER LE BUZZER sur la face avant du ZyWALL pour arrêter l'alarme sonore.
	Vérifiez les connexions d'alimentation. Vérifiez que les deux cordons d'alimentation sont connectés au ZyWALL et branchés aux sources d'alimentation appropriées. Assurez-vous aussi que les sources d'alimentation et les commutateurs d'alimentation du ZyWALL sont tous deux sous tension.
	Remplacez le module d'alimentation du ZyWALL dont le voyant PWR est rouge.

Problème	Action corrective
Impossible d'accéder au ZyWALL à partir du LAN.	Vérifiez la connexion câblée entre leZyWALL et votre ordinateur ou commutateur. Reportez-vous à la section pour les détails.
	Exécutez la commande Ping sur le ZyWALL à partir d'un ordinateur du LAN. Vérifiez que la carte Ethernet de votre ordinateur est installée et fonctionne correctement. Vérifiez aussi que son adresse IP se trouve dans le même sous-réseau que celle duZyWALL. Sur l'ordinateur, cliquez sur Start (Démarrer) , (All) Programmes ((Tous) Programmes) , Accessories (Accessoires) et ensuite sur Command Prompt (Invite de commandes) . Dans la fenêtre Command Prompt (Invite de Commandes) , tapez "ping" suivi de l'adresse IP LAN du ZyWALL (192.168.1.1 est l'adresse par défaut) et appuyez ensuite sur [ENTER] (ENTRÉE). Le ZyWALL devrait répondre.
	Si vous avez oublié le mot de passe du ZyWALL, utilisez le bouton RESET (Réinitialiser) . Appuyez sur le bouton pendant environ 5 secondes (jusqu'à ce que la LED PWR commence à clignoter), puis relâchez-le. Il rétablit le ZyWALL aux valeurs par défaut d'usine (le mot de passe est 1234, l'adresse IP LAN 192.168.1.1 etc.; voir votre Guide de l'utilisateur pour les détails).
	Si vous avez oublié l'adresse IP du ZyWALL, vous pouvez utiliser les commandes à travers le port de la console pour le vérifier. Connectez votre ordinateur au port CONSOLE à l'aide d'un câble de console. Votre ordinateur doit avoir un programme de communication d'émulation de terminal (tel qu'HyperTerminal) paramétré sur l'émulation de terminal VT100, pas de parité, 8 bits de données, 1 bit de stop, pas de contrôle de flux et une vitesse de port de 115200 bps.
Impossible d'accéder à Internet.	Vérifiez la connexion ZyWALLdu à la prise Ethernet avec l'accès Internet. Vérifiez que le périphérique de passerelle Internet (tel qu'un modem DSL) fonctionne correctement.
	Vérifiez l'état de ge2 dans l'écran Status (Etat) . Utiliser à nouveau l'assistant d'installation et vérifiez que vous avez entré les paramètres corrects.

Controllo del contenuto della confezione

La confezione dovrebbe comprendere un esemplare di tutti gli elementi elencati di seguito:

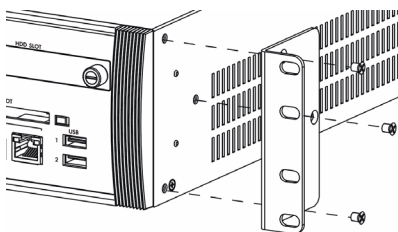
- ZyWALL
- Cavi di alimentazione (2)
- Kit di montaggio su rack
- Cavo Ethernet RJ-45
- Cavo Y console RS-232
- Copia stampata della Guida introduttiva
- CD-ROM

Installazione su rack

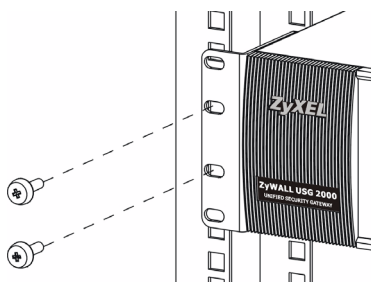
Montare lo ZyWALL in un rack da 19 pollici o appoggiarlo su una superficie piana e stabile.

Lasciare 10 cm di spazio ai lati e 20 cm dietro.

1. Allineare una staffa con i fori su un lato dello ZyWALL, quindi fissarlo con le viti fornite in dotazione. Fissare l'altra staffa allo stesso modo.

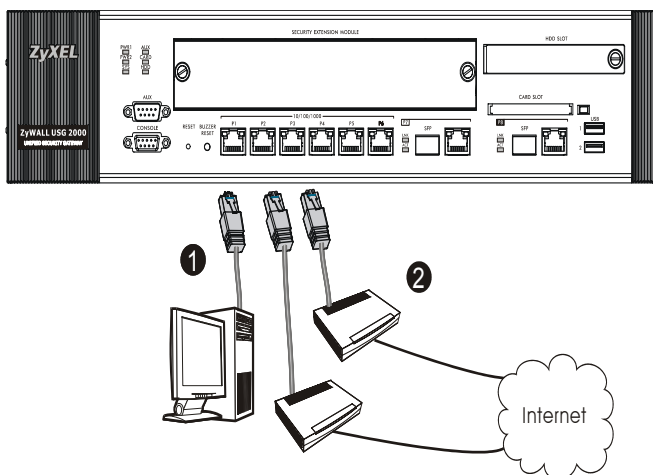


2. Dopo aver fissato entrambe le staffe, inserire lo ZyWALL nel rack allineando i fori delle staffe con i fori corrispondenti sul rack. Fissare lo ZyWALL al rack con le viti di montaggio su rack.



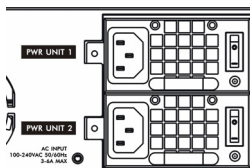
Collegamento dell'hardware

Verificare che l'interruttore di accensione dietro sia spento prima di effettuare i collegamenti dell'hardware.



1. Si consiglia di configurare ZyWALL prima di utilizzarlo per proteggere la rete. Utilizzare un cavo Ethernet per collegare un computer alla porta 1.
2. Utilizzare altri cavi Ethernet per collegare la porta 2 e/o la porta 3 a un jack Ethernet con accesso a Internet.

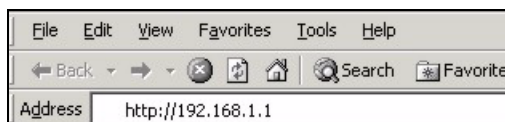
-
3. ZyWALL presenta due moduli di alimentazione. Utilizzare i cavi di alimentazione inclusi per collegare le prese di alimentazione del pannello posteriore alle prese di corrente. Utilizzare due sorgenti di alimentazione diverse per una maggiore affidabilità dato che entrambe i moduli possono alimentare ZyWALL.



-
4. Posizionare entrambi gli interruttori di accensione sulla posizione di accensione e guardare il pannello anteriore. Le luci **PWR1** e **PWR2** si accendono di colore verde. La luce **SYS** lampeggia durante il test e l'inizializzazione del sistema, quindi resta accesa quando il sistema è pronto.

Login Web

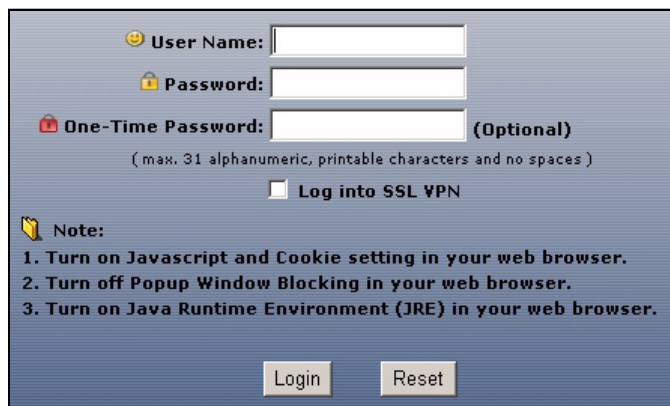
1. Avviare il browser e aprire l'indirizzo **http://192.168.1.1** (ZyWALL reindirige automaticamente a **https://192.168.1.1**).



2. Fare clic su **Sì** per procedere se viene visualizzato un avviso di protezione o una schermata per il certificato.



-
3. Immettere **admin** come nome utente e **1234** come password. Fare clic su **Login**.



The image shows a web-based login form for an SSL VPN. It has a light blue background with a subtle grid pattern. The form contains three input fields: 'User Name:', 'Password:', and 'One-Time Password:'. The 'One-Time Password' field is followed by '(Optional)' and a note in parentheses: '(max. 31 alphanumeric, printable characters and no spaces)'. Below these fields is a checkbox labeled 'Log into SSL VPN'. At the bottom left, there is a 'Note:' section with three numbered instructions. At the bottom right, there are two buttons: 'Login' and 'Reset'.

User Name:

Password:

One-Time Password: (Optional)
(max. 31 alphanumeric, printable characters and no spaces)


☐ Log into SSL VPN

Note:

1. Turn on Javascript and Cookie setting in your web browser.
2. Turn off Popup Window Blocking in your web browser.
3. Turn on Java Runtime Environment (JRE) in your web browser.

Login Reset

Configurazione guidata installazione

Viene aperta la schermata **Stato**. Fare clic sull'icona della **procedura guidata**  nell'angolo superiore destro.

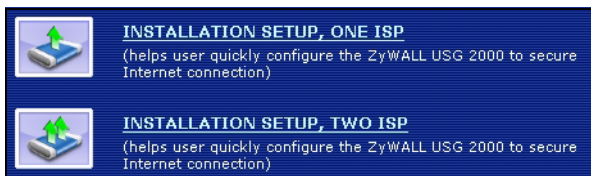


Utilizzare la configurazione guidata per connettersi a Internet e registrare il ZyWALL e/o attivare i servizi offerti per valutazione, come ad esempio IDP e il filtraggio dei contenuti.

Utilizzare l'installazione guidata solo per la configurazione iniziale partendo dalla configurazione predefinita.

Le modifiche apportate all'installazione guidata potrebbero non essere applicate se è già stata modificata la configurazione di ZyWALL.

- **CONFIGURAZIONE INSTALLAZIONE, UNO ISP** imposta una singola connessione a Internet per **ge2**.
- **CONFIGURAZIONE INSTALLAZIONE, DUE ISP** imposta connessioni a Internet per **ge2** e **ge3**.



Le schermate della procedura guidata variano a seconda del tipo di incapsulamento utilizzato. Vedere le informazioni fornite dall'ISP e le schermate della guida online per sapere cosa immettere in ciascun campo. Lasciare un campo vuoto se non si possiedono queste informazioni.

The screenshot shows a configuration window titled "Internet Access" with a folder icon. It is divided into two sections: "ISP Parameters" and "WAN IP Address Assignments".

ISP Parameters

Encapsulation: Ethernet

WAN IP Address Assignments

WAN Interface: ge2

Zone: WAN

IP Address Assignment: Auto

At the bottom right, there are two buttons: "< Back" and "Next >".

The diagram illustrates the network configuration of a ZyWALL USG 2000 Unified Security Gateway. The device is shown with its front panel, including the Zyxel logo, model name, and various ports. The configuration is as follows:

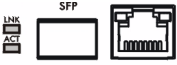
- LAN (Local Area Network):** Represented by a yellow oval at the top left. It contains a laptop and a server (IP: 192.168.1.x) connected to a router. The router is connected to the **FX/100/1000** port on the ZyWALL.
- DMZ (Demilitarized Zone):** Represented by a purple oval at the bottom left. It contains a laptop and two servers (IPs: 192.168.2.x and 192.168.3.x) connected to a router. The router is connected to the **FX/100/1000** port on the ZyWALL.
- INTERNET WAN (Wide Area Network):** Represented by a green cloud at the top right. It is connected to the **WAN** port on the ZyWALL.

The ZyWALL USG 2000 front panel features the following components:

- Ports:** AUX, CONSOLE, RESET, BUZZER, REST, FX/100/1000 (multiple), P2, P3, P4, P5, P6, LAN, WAN, and SFP.
- Slots:** HDD SLOT and CARD SLOT.
- Buttons:** RESET, BUZZER, and REST.
- Labels:** ZYXEL, ZyWALL USG 2000 UNIFIED SECURITY GATEWAY, and various port labels.

Porta	Interfaccia	Zona	Indirizzo IP e impostazioni DHCP	Uso suggerito con impostazioni predefinite
P1	ge1	LAN	192.168.1.1, server DHCP abilitato	LAN protetta
P2, P3	ge2, ge3	WAN	Client DHCP	Connessioni a Internet
P4~P6	ge4, ge5, ge6	DMZ	192.168.2.1, 192.168.3.1, 192.168.4.1, server DHCP disabilitato	Server pubblici (quali ad esempio Web, e-mail e FTP)

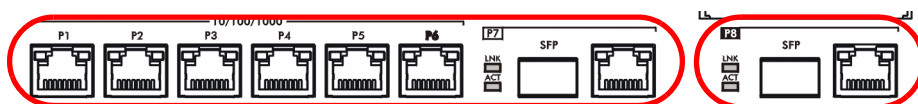
Porta	Interfaccia	Zona	Indirizzo IP e impostazioni DHCP	Uso suggerito con impostazioni predefinite
P7, P8	ge7, ge8	None	Nessuno, server DHCP disabilitato	Queste coppie di slot RJ-45 e SFP non hanno impostazioni predefinite. Configurare le loro rispettive impostazioni di indirizzo IP e DHCP sulla base dei requisiti della rete. Aggiungerle alla zona LAN, WAN o DMZ oppure creare nuove zone per esse.
AUX (COMPOSIZIONE DI BACKUP)	aux	Nessuno	Nessuno	Modem ausiliario
CONSOLE	N/a	Nessuno	Nessuno	Gestione locale

Etichetta	Tipo	Cavo da utilizzare
P1~P6	RJ-45	Categoria 5e a 8 fili o cavo Ethernet precedente
P7~P8 	Coppia slot RJ-45/SFP	<p>Sono porte Gigabit combinate a doppia funzione. Ogni porta è composta da una coppia connettore RJ-45 Ethernet e slot SFP.</p> <p>Utilizzare un cavo Categoria 5e a 8 conduttori o il cavo Ethernet precedente con le porte RJ-45 Ethernet.</p> <p>Utilizzare i transceiver SFP (mini-GBIC) opzionali con gli slot SFP. Per i dettagli chiedere ulteriori informazioni al rivenditore.</p> <p>Ci sono due connettori fisici, ma ZyWALL ne può utilizzare solo uno alla volta. Se si collegano entrambi, ZyWALL utilizzerà il collegamento che diviene attivo per primo. Se un transceiver SFP e la porta Gigabit corrispondente vengono collegati contemporaneamente, ZyWALL utilizza il collegamento SFP.</p>
AUX (COMPOSIZIONE DI BACKUP), CONSOLE	RS-232	RS-232

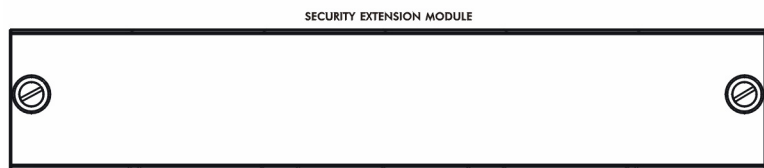
Le porte USB, gli slot delle schede di espansione e lo slot del disco rigido sono riservate per uso futuro.

Velocità massima di trasferimento dati

ZyWALL ha un bus interno per le porte **P1-P7** e un altro per la porta **P8**. Per massimizzare la velocità di trasferimento dati di ZyWALL, utilizzare **P8** per il collegamento con la maggior parte del traffico.



ZyWALL ha uno slot per l'aggiunta di un Modulo di estensione della sicurezza (SEM, Security Extension Module) opzionale per potenziare le funzionalità VPN e/o UTM (Unified Threat Management) di ZyWALL.



- Il modulo VPN (SEM-VPN) aumenta il trasferimento dati VPN massimo da 100 Mbps a 500 Mbps, il numero massimo di tunnel VPN IPsec da 1.000 a 2.000 e il numero massimo di utenti SSL VPN da 250 (con una licenza) a 750 (con una licenza).
- Il modulo UTM (SEM-UTM) aumenta il traffico IDP?e antivirus massimo da 100 Mbps a 400 Mbps.
- Il modulo SEM-DUAL fornisce le maggiori prestazioni sia per il modulo VPN che per il modulo UTM.

Risoluzione dei problemi

Problema	Azione correttiva
Nessuno dei LED è acceso.	Assicurarsi di aver collegato entrambi i cavi di alimentazione a ZyWALL e a sorgenti di alimentazione appropriate. Assicurarsi che entrambi gli interruttori di alimentazione di ZyWALL siano accesi. Controllare tutti i collegamenti dei cavi.
	Se i LED continuano a non accendersi, potrebbe esserci un guasto hardware. In questo caso, è opportuno rivolgersi al rivenditore locale.
Si sente un allarme acustico e una delle luci PWR è accesa di colore rosso.	Uno dei moduli di alimentazione non sta fornendo corrente. Premere il pulsante BUZZER RESET del pannello anteriore di ZyWALL per interrompere il segnale acustico.
	Controllare i collegamenti di alimentazione. Assicurarsi di aver collegato entrambi i cavi di alimentazione a ZyWALL e a sorgenti di alimentazione appropriate. Verificare che le sorgenti di alimentazione siano attive e che entrambi gli interruttori di alimentazione di ZyWALL sono accesi.
	Sostituire il modulo di alimentazione di ZyWALL che presenta la luce PWR rossa.

Problema	Azione correttiva
Impossibile accedere a ZyWALL dalla LAN.	Controllare il collegamento dei cavi tra ZyWALL e il computer o lo switch. Vedere la sezione per i dettagli.
	<p>Eseguire il ping di ZyWALL da un computer della LAN. Verificare che la scheda Ethernet del computer sia installata e correttamente funzionante. Verificare inoltre che il suo indirizzo IP sia nella stessa subnet di ZyWALL.</p> <p>Nel computer, fare clic su Start, (Tutti i) Programmi, Accessori e quindi Prompt dei comandi. Nella finestra Prompt dei comandi, digitare "ping" seguito dall'indirizzo IP LAN di ZyWALL (192.168.1.1 è l'indirizzo predefinito) e quindi premere [Invio]. ZyWALL dovrebbe rispondere.</p>
	Se si è dimenticata la password di ZyWALL, utilizzare il pulsante RESET . Premere il pulsante per circa 5 secondi (oppure finché il LED PWR non inizia a lampeggiare), quindi rilasciarlo. Questa operazione riporta ZyWALL ai valori predefiniti (la password è 1234, l'indirizzo IP LAN è 192.168.1.1, e così via; vedere la Guida dell'utente per i dettagli).
	Se si è dimenticato l'indirizzo IP di ZyWALL, è possibile utilizzare i comandi tramite la porta console per conoscerlo. Collegare il computer alla porta CONSOLE utilizzando un cavo console. Il computer dovrebbe disporre di un programma di comunicazione di emulazione terminale (come ad esempio HyperTerminal); impostare l'emulazione di terminale VT100, nessuna parità, 8 bit di dati, 1 bit di stop, nessun controllo di flusso e velocità della porta pari a 115200 bps.
Impossibile accedere a Internet.	Controllare il collegamento di ZyWALL al jack Ethernet con accesso a Internet. Assicurarsi che il dispositivo gateway verso Internet (quale ad esempio un modem DSL) funzioni correttamente.
	Controllare lo stato di ge2 nella schermata Stato . Utilizzare nuovamente la configurazione guidata dell'installazione e verificare di aver immesso le impostazioni corrette

Проверка комплектности

В комплект входят следующие позиции, по 1 шт.:

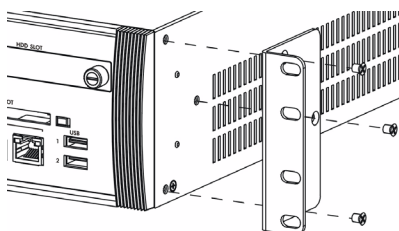
- Устройство ZyWALL
- Сетевой шнур (2 шт.)
- Монтажный комплект для установки в стойку
- Кабель RJ-45 Ethernet
- Y-разветвитель RS-232 для подключения консоли
- Руководство по установке
- Компакт-диск

Установка в стойку

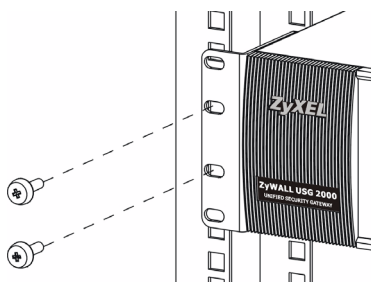
Устройство ZyWALL может устанавливаться в 19-дюймовую стойку или на любую твердую плоскую поверхность.

Оставьте зазоры по 10 см по бокам и 20 см сзади.

1. Закрепите по бокам устройства кронштейны винтами из комплекта поставки.

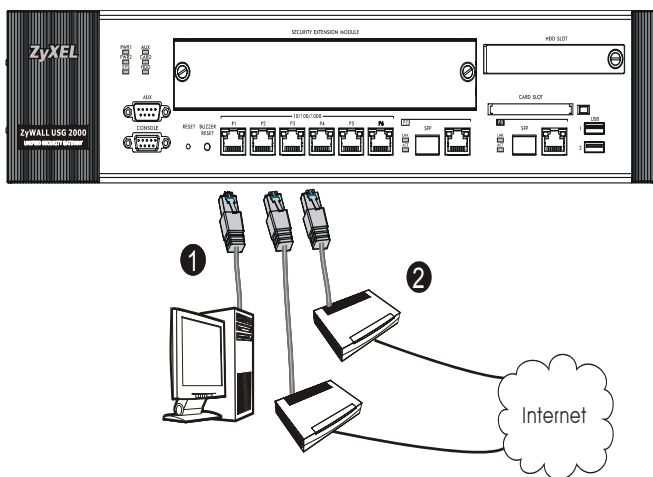


2. Установите устройство в стойку в выбранную позицию и, убедившись в правильности его положения, закрепите предназначенными для монтажа в стойку винтами.



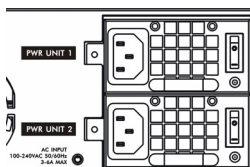
Подключение

Перед подключением убедитесь, что выключатели питания на задней панели находятся в положении “выключено”.



1. Перед подключением устройства ZyWALL к защищаемой сети рекомендуется его сконфигурировать. Подключите компьютер к порту **1** кабелем Ethernet.
2. К портам **2** и/или **3** подключите Ethernet-линии, по которым осуществляется доступ в Интернет.

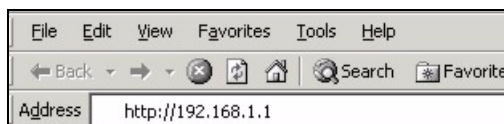
-
3. Конструкция ZyWALL предусматривает возможность питания от любой из двух розеток на задней панели. Для обеспечения большей надежности системы, подключите каждую из розеток на устройстве к отдельному источнику напряжения сетевым шнуром из комплекта поставки.



-
4. Переведите оба выключателя питания в положение “включено”. Должны загореться зеленым светом индикаторы **PWR1** и **PWR2** на передней панели. Индикатор **SYS** мигает во время выполнения внутреннего теста и инициализации. Его постоянное свечение говорит о готовности системы.

Встроенный web-сервер

1. Запустите web-браузер и перейдите на страницу **http://192.168.1.1** (произойдет автоматическое перенаправление на адрес **https://192.168.1.1**).



2. В случае вывода каких-либо запросов на подтверждение потенциально небезопасных операций или приема сертификатов для продолжения нажмите **Yes**.



-
3. Введите в поле User name имя пользователя **admin** и в поле Password — пароль **1234**. Нажмите кнопку **Login**.



The image shows a login form with a blue background. It contains three input fields: 'User Name' with a smiley face icon, 'Password' with a lock icon, and 'One-Time Password' with a calendar icon. The 'One-Time Password' field is labeled '(Optional)' and has a note below it: '(max. 31 alphanumeric, printable characters and no spaces)'. There is a checkbox labeled 'Log into SSL VPN'. Below these is a 'Note' section with three numbered instructions. At the bottom are 'Login' and 'Reset' buttons.

User Name:

Password:

One-Time Password: (Optional)
(max. 31 alphanumeric, printable characters and no spaces)


☐ Log into SSL VPN

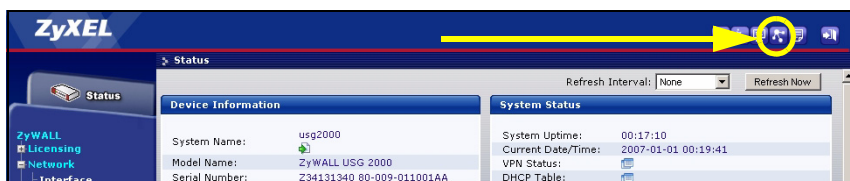
Note:

1. Turn on Javascript and Cookie setting in your web browser.
2. Turn off Popup Window Blocking in your web browser.
3. Turn on Java Runtime Environment (JRE) in your web browser.

Login Reset

Мастер первоначальной настройки *Installation Setup Wizard*

После открытия экрана **Status** воспользуйтесь значком **Wizard** , расположенным в правом верхнем углу.



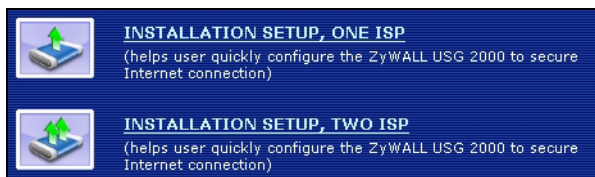
Мастер первоначальной настройки *Installation Setup Wizard* служит для подключения к Интернету и регистрации устройства ZyWALL и/или активации пробного периода доступа к дополнительным сервисам, таким как служба обнаружения и предотвращения вторжений или фильтр контента.

Используйте мастер *Installation Setup Wizard* только для первоначального конфигурирования устройства, находящегося в состоянии поставки.

Если конфигурация устройства ZyWALL уже была изменена, внесение изменений в нее с помощью мастера первоначальной настройки может оказаться невозможным.

- Пункт **INSTALLATION SETUP, ONE ISP** служит для конфигурирования единственного соединения с Интернетом, через порт **ge2**.

- Пункт **INSTALLATION SETUP, TWO ISP** служит для конфигурирования соединений с Интернетом через порты **ge2** и **ge3**.



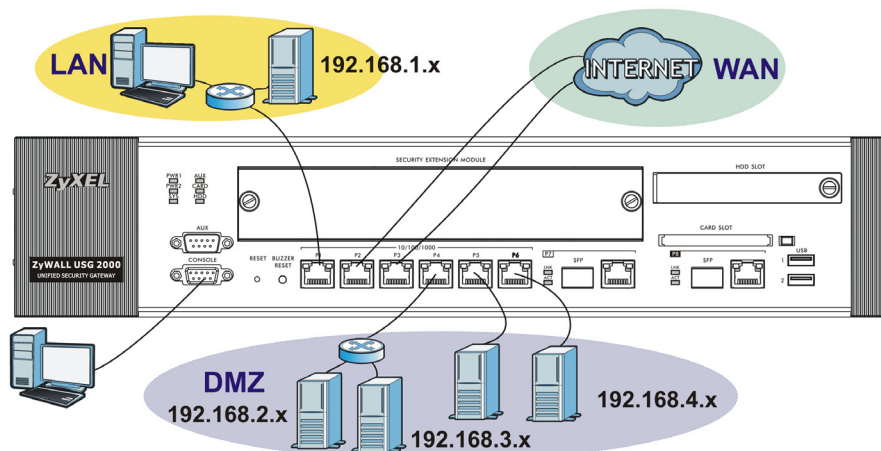
В процессе работы мастера могут появляться те или иные экраны, в зависимости от используемого типа инкапсуляции. Используйте для заполнения полей сведения, предоставленные вашим интернет-провайдером и содержащиеся в веб-системе справки. В отсутствие необходимой информации оставьте поле пустым.

The image shows a screenshot of the 'Internet Access' configuration window. It has a blue background with white text. At the top, there is a folder icon and the title 'Internet Access'. Below this, the section 'ISP Parameters' is highlighted. Under this section, there is a label 'Encapsulation:' followed by a dropdown menu showing 'Ethernet'. Below this, the section 'WAN IP Address Assignments' is highlighted. Under this section, there are three labels: 'WAN Interface:' followed by a dropdown menu showing 'ge2', 'Zone:' followed by a dropdown menu showing 'WAN', and 'IP Address Assignment:' followed by a dropdown menu showing 'Auto'. At the bottom right of the window, there are two buttons: '< Back' and 'Next >'.


Internet Access	
ISP Parameters	
Encapsulation:	Ethernet
WAN IP Address Assignments	
WAN Interface:	ge2
Zone:	WAN
IP Address Assignment:	Auto
< Back Next >	

Настройки по умолчанию и установки портов в состоянии поставки

В состоянии поставки устройство ZyWALL рассчитано на использование в следующей топологии сети.



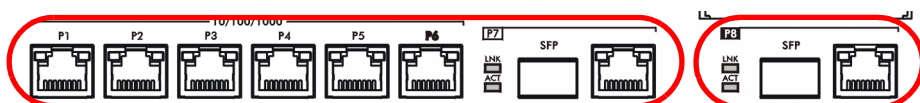
Порт	Интерфейс	Зона	IP-адрес и настройки DHCP	Предполагаемое использование в заводской конфигурации
P1	ge1	LAN	192.168.1.1, сервер DHCP включен	Защищенная ЛВС
P2, P3	ge2, ge3	WAN	DHCP-клиенты	Подключения к Интернету
P4~P6	ge4, ge5, ge6	DMZ	192.168.2.1, 192.168.3.1, 192.168.4.1, сервер DHCP выключен	Общедоступные серверы (например web, электронной почты и FTP)
P7, P8	ge7, ge8	Нет	Нет, сервер DHCP выключен	Эти спаренные интерфейсы (RJ-45/ SFP) не имеют настроек по умолчанию. Настройте для них IP-адрес и сервер DHCP согласно требованиям вашей сети. Добавьте эти интерфейсы в предустановленные зоны МСЭ (LAN, WAN или DMZ) либо создайте для них новые зоны
AUX	aux	Нет	Нет	Вспомогательный модем
CONSOLE	Нет	Нет	Нет	Локальное управление

Маркировка	Тип	Требуемый кабель
P1~P6	RJ-45	Ethernet, 8-проводной, категории не ниже 5е
P7, P8 	Пара RJ-45/SFP	<p>Гигабитные порты со вдвоенным интерфейсом; каждый порт состоит из медного разъема RJ-45 Ethernet и оптического разъема SFP.</p> <p>Подключите 8-проводный кабель Ethernet категории не ниже 5е к разъему RJ-45.</p> <p>Используйте трансивер SFP (мини-GBIC, поставляется отдельно) для подключения к оптическому интерфейсу. Вы можете уточнить детали у вашего поставщика.</p> <p>Каждый из этих портов имеет по два физических интерфейса, но ZyWALL использует только один из них для передачи данных. Если подключение выполнено к каждому интерфейсу, ZyWALL будет использовать тот из них, подключение к которому было установлено первым. В случае если трансивер SFP и парный ему гигабитный Ethernet-порт были подключены одновременно, ZyWALL будет использовать для передачи данных оптическое соединение.</p>
AUX, CONSOLE	RS-232	RS-232

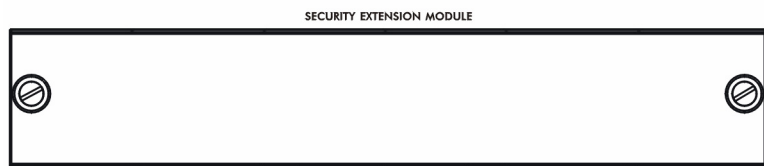
Порты USB, гнезда для дополнительных плат и гнездо для жесткого диска зарезервированы для использования в будущих версиях ПО.

Увеличение пропускной способности

Поскольку ZyWALL использует одну внутреннюю шину для обеспечения работы портов P1-P7 и другую шину для порта P8, для оптимизации распределения нагрузки на устройство рекомендуется подключить к порту P8 канал, требующий наибольшей пропускной способности.



Также, ZyWALL имеет разъем для установки опционального модуля SEM (Security Extension Module, Модуль Расширения Безопасности). Такой модуль позволяет увеличить производительность ZyWALL при обработке трафика в виртуальных частных сетях VPN и/или при использовании функций объединенного контроля угроз UTM.



- Модуль VPN (SEM-VPN) увеличивает максимальную пропускную способность VPN со 100 Мбит/с до 500 Мбит/с, максимальное количество туннелей IPSec VPN с 1000 до 2000 и максимальное количество пользователей SSL VPN с 250 (с лицензией) до 750 (с лицензией).

- Модуль UTM (SEM-UTM) позволяет увеличить максимальную пропускную способность антивируса и IDP со 100 до 400 Мбит/с.
- Модуль SEM-DUAL обеспечивает преимущества от использования модулей UTM и VPN одновременно.

Диагностика и устранение неисправностей

Неисправность	Меры по устранению
Светодиодные индикаторы не светятся.	Проверьте подключение ZyWALL к электросети. Убедитесь что оба сетевых кабеля подключены к рабочим розеткам и оба выключателя на задней панели включены. Проверьте все кабельные соединения.
	Если светодиодные индикаторы по-прежнему не светятся, возможно, устройство неисправно. Обратитесь к вашему поставщику.
Слышен звуковой сигнал и один из индикаторов PWR горит красным светом.	Один из модулей питания не подает напряжение. Нажмите кнопку BUZZER RESET на передней панели ZyWALL, чтобы остановить звуковое оповещение.
	Проверьте подключение устройства к электросети. Убедитесь что оба сетевых кабеля подключены к ZyWALL и соответствующим источникам электричества. Убедитесь также что оба выключателя на задней панели ZyWALL включены и в розетках присутствует необходимое напряжение.
	Замените модуль питания ZyWALL с красным индикатором PWR .

Неисправность	Меры по устранению
Нет доступа к устройству ZyWALL со стороны ЛВС.	<p>Проверьте кабельное соединение между устройством ZyWALL и компьютером или коммутатором. См. раздел .</p>
	<p>Направьте устройству ZyWALL ping-запрос с одного из компьютеров ЛВС. Убедитесь в правильности установки и функционирования Ethernet-адаптера на этом компьютере. Проверьте также, принадлежат ли IP-адреса используемого компьютера и устройства ZyWALL одной подсети.</p> <p>На компьютере: пройдите по цепочке меню Start, (All) Programs, Accessories, Command Prompt [Пуск, (Все) Программы, Стандартные, Командная строка]. В окне интерфейса командной строки наберите команду "ping", затем через пробел IP-адрес устройства ZyWALL в ЛВС (по умолчанию 192.168.1.1) и нажмите [ENTER]. От ZyWALL должен прийти ответ.</p>
	<p>При утере пароля устройства ZyWALL нажмите и удерживайте в течение примерно 5 секунд (или пока не начнет мигать светодиодный индикатор PWR) кнопку RESET. Конфигурационные параметры устройства будут возвращены к заводским установкам (пароль 1234, IP-адрес со стороны ЛВС 192.168.1.1 и т.д.; см. Руководство пользователя).</p>
	<p>Выяснить IP-адрес устройства ZyWALL можно с консоли локального управления. Подключите компьютер к порту CONSOLE кабелем для подключения консоли. Воспользуйтесь любой программой эмуляции терминала (например, HyperTerminal) в режиме терминала VT100 с 8 битами данных, без четности, с 1 стоповым битом, без протокола управления, скорость порта 115200.</p>
Нет доступа в Интернет.	<p>Проверьте подключение устройства ZyWALL к линии Ethernet, по которой осуществляется доступ в Интернет. Проверьте правильность функционирования интернет-шлюза (например, DSL-модема).</p>
	<p>Проверьте состояние порта ge2 на экране Status. Снова запустите мастер первоначальной настройки и проверьте, все ли параметры заданы верно.</p>

检查包装内容

产品包装内应该包含下列物品，每项各一件：

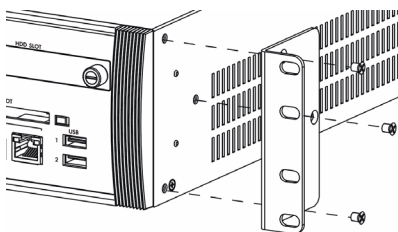
- ZyWALL
- 电源线（2）
- 机架安装套件
- RJ-45 以太网连接线
- RS-232 Y 型设置线
- 快速入门指南印刷本
- 光盘（CD）

机架安装

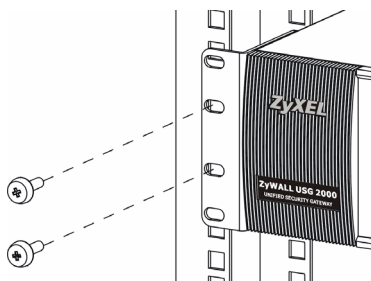
将 ZyWALL 安装在 19 英寸的机架内或将它放置在稳定的平面上。

两侧留下十公分的空间，后方则为二十公分。

1. 将一个具有螺丝孔的托架靠在开关的一侧，然后以包装内附的托架螺钉固定。以相同方式接上另一托架。

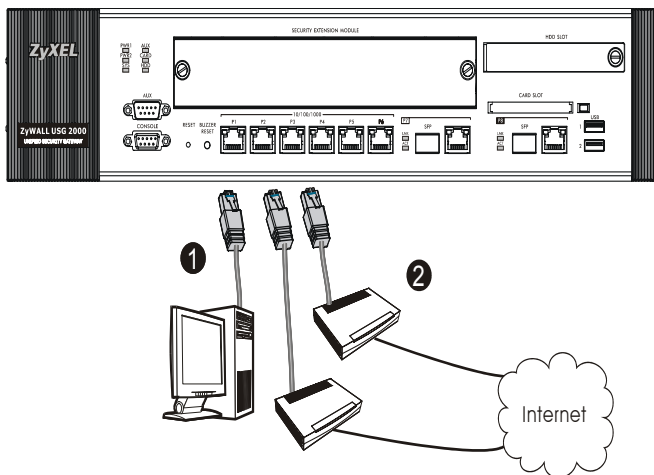


2. 接上两个托架后，将托架的螺丝孔对齐机架对应的螺丝孔，以此方式将开关安装在机架内。利用机架安装螺钉将开关固定于机架上。



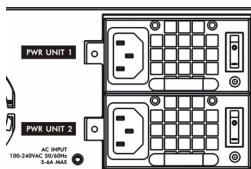
连接硬件

在您进行硬件连接前，要先确认后方面板上的电源开关为关闭状态。



1. 建议您在使用 ZyWALL 保护网络前先完成设置。使用以太网连接线将电脑连接至端口 1。
2. 使用其他以太网连接线将端口 2 及 / 或端口 3 连接至具有网络连接功能的以太网接口。

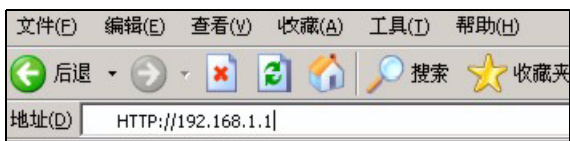
-
3. ZyWALL 有两个电源模块。使用附带的电源线将后面板上的电源插头连接到电源插座。使用两种不同电源具有更高可靠性，因为任一电源模块均足以 ZyWALL 供电。



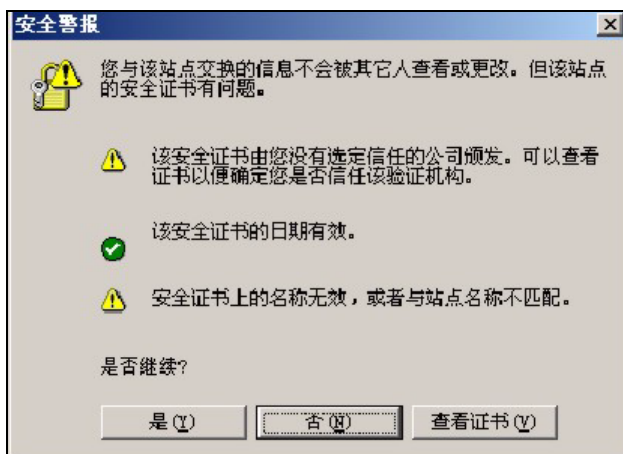
-
4. 将电源开关均推至开启位置，并 查看前面板。PWR1 和 PWR2 灯变绿。系统测试及启动的过程中系统 SYS 指示灯会跟着闪烁，然后等到系统准备妥当时则维持亮起的状态。

网络登录

1. 启动您的网络浏览器并前往 **http://192.168.1.1**（ZyWALL 会自动将您重新导向 **https://192.168.1.1**）。



2. 如果您遇到安全性警示或凭证画面，请点击“是”以继续进行。



3. 输入 **admin** 作为用户名，而密码为 **1234** 点击“登录”。

☺ 用户名:

🔒 密码:

📅 One-Time Password: (Optional)


(输入最长 31 个字符, 不允许空白)

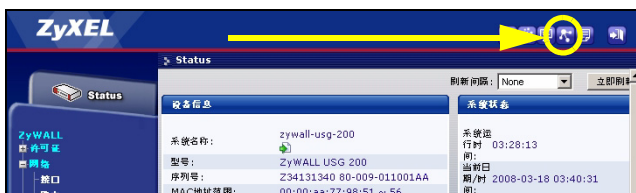
☐ 登录到 SSL VPN 模式

📌 附注:

1. 请打开浏览器的 Javascript 与 Cookie 设定.
2. 请关闭浏览器的 Popup Window Blocking 设定.
3. 请打开浏览器的 Java Runtime Environment (JRE) 设定.

安装设置向导

打开状态页面。点击右上角的向导图标 。



利用安装设置向导来连接互联网，并注册 ZyWALL 且 / 或启动试用服务，如入侵检测与保护。

安装精灵仅适用于 ZyWALL 初始状态。

如果您已经改变了初始状态，则您在安装向导中所作的更改也许不会被 ZyWALL 实际应用。

- 安装设置，一个 ISP 为 ge2 设定单一网络连接。
- 安装设置，两个 ISP 为 ge2 与 ge3 设置互联网连接。



安装设置，一个ISP

(帮助用户快速配置 ZyWALL USG 1000 安全连接互联网)



安装设置，两个ISP

(帮助用户快速配置 ZyWALL USG 1000 安全连接互联网)

向导页面依照使用的互联网连接类型而有所差异。请参考您的网络服务提供商提供的相关信息及在线帮助页面以了解各项栏位应该输入的内容。如果您没有某项信息，则将其栏位保留空白。



互联网访问

ISP参数

封装: Ethernet

WAN IP地址分配

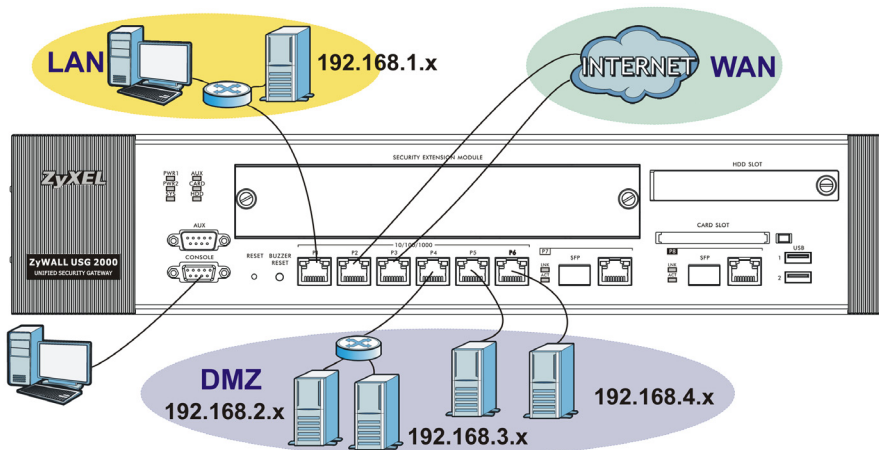
WAN接口: ge2

区域: WAN

IP地址分配: Auto

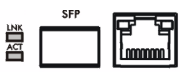
默认值及端口的详细信息

ZyWALL 默认值为以下网络拓扑结构。



端口	以太网接口	区域	IP 地址及 DHCP 设置	默认值适用于
P1	ge1	LAN	192.168.1.1, 已启动 DHCP 服务器	受保护的局域网
P2, P3	ge2, ge3	WAN	DHCP 用户	互联网连接
P4~P6	ge4, ge5, ge6	DMZ	192.168.2.1, 192.168.3.1, 192.168.4.1, 已关闭 DHCP 服务器	公共服务器（例如网络、电子邮件及文件传输协议）

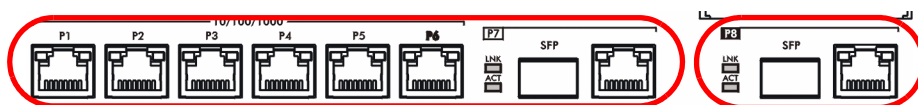
端口	以太网接口	区域	IP 地址及 DHCP 设置	默认值适用于
P7, P8	ge7, ge8	None	无, 已关闭 DHCP 服务器	RJ-45 接口、SFP 插槽无默认配置。请根据自己的需要配置 IP 地址和 DHCP 设置。可以把 P7 和 P8 加入 LAN、WAN 或 DMZ 区域, 或者为 P7 和 P8 新建区域 (Zone)。
AUX	aux	None	无	辅助调制解调器
CONSOLE	无	None	无	本地管理

选项卡	类型	使用的连接线
P1~P6	RJ-45	8 芯 5e 以太网连接线或更高的规格
P7~P8 	RJ-45/ SFP 插槽 对	<p>P7、P8 接口使用的是双重属性端口, 每组端口由 1 个千兆电口和 1 个千兆光口组成。每一端口由 RJ-45 以太网接口和 SFP 插槽对组成。</p> <p>RJ-45 接口使用五类线或更高规格以太网线。</p> <p>SFP 插槽使用选配 SFP (微型 -GBIC) 收发器。详细信息请询问当地供应商。</p> <p>P7、P8 提供 2 条千兆链路, 如果同时启用 P7、P8 端口, 仅有 1 条可用, 如果 P7 率先同步为联通状态, 则 P7 有效, P8 无效; 在 1 组端口中, 如果同时启用 RJ-45 接口和 SFP 光口, SFP 将有效, RJ-45 接口无效。</p>
AUX, CONSOLE	RS-232	RS-232

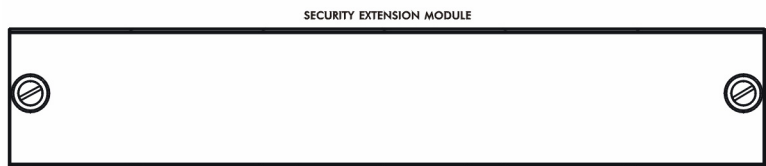
保留 USB 端口、扩展卡插槽及硬盘插槽供将来使用。

最大吞吐量

端口 P1 到 P7 共用一根系统总线，端口 P8 则独享一根系统总线。为了获得最大的吞吐量，将带宽需求最大的网络连接在端口 P8。



可增强 ZyWALL 处理 VPN 和统一威胁管理 (UTM) 时的吞吐量，性能也将大幅提升。



- VPN模块 (SEM-VPN) 将把VPN吞吐量从原有的100 Mbps提升到500 Mbps；把并发 VPN 数量从原有的 1000 条提升到 2000 条；把并发 SSL VPN 数量从原有的 250 条（需要购买许可证）提升到 750 条（需要购买许可证）。
- UTM模块 (SEM-UTM) 将开启防病毒、IDP 入侵检测后的吞吐量从原有的 100 Mbps 提升到 400 Mbps。
- SEM-DUAL 模块将同时提升 VPN 吞吐量和 UTM 吞吐量。

故障排除

问题	解决方法
LED 指示灯全部不亮。	确保已将电源线连接到 ZyWALL，且插入正确的电源插座。确保两个 ZyWALL 电源开关均已开启。检查所有连接线的连接状况。
	如果 LED 指示灯仍然不亮，则可能是硬件方面的问题。如果出现这种情况，您应该联系当地的经销商。
可听见警报音，PWR 灯之一变红。	电源模块之一未供电。按 ZyWALL 前面板上的 BUZZER RESET 按钮，可停止警报音。
	检查电源连接。确保已将电源线连接到 ZyWALL，且插入正确的电源插座。同时确保电源和 ZyWALL 两个电源开关均已开启。
	更换 PWR 灯变红的 ZyWALL 电源模块。

问题	解决方法
局域网端连接 ZyWALL。	检查 ZyWALL 与您电脑（或交换机）间的线路连接状况。请参考第章以了解详细信息。
	由局域网的电脑向 ZyWALL 发出 Ping 命令。确保您电脑的以太网网卡安装正确并工作正常。另外还要确保它的 IP 地址与 ZyWALL 的 IP 地址位于同一子网内。
	在电脑中点击开始 -> 所有程序 -> 附件 -> 命令提示符 。在命令提示符窗口中输入“ping”，后面紧接着 ZyWALL 的局域网 IP 地址（默认值为 192.168.1.1），然后按下 [ENTER]。后面接 ZyWALL LAN IP 地址
	如果您忘记了 ZyWALL 的密码，请使用 重置 按钮。按下按钮等待约十秒钟（或直到电源 PWR LED 指示灯开始闪烁）再放开按钮。ZyWALL 会恢复为出厂预设值（密码为 1234、局域网 IP 地址为 192.168.1.1 等，请参考您的使用指南以了解详细信息）。
无法连接互联网。	如果您忘记了 ZyWALL IP 地址，也可以使用命令通过设置端口来查看。利用设置线将您的电脑连上 设置端口 。您的电脑应该将终端模拟连接程序（例如 HyperTerminal）设置为 VT100 终端仿真模式、无同位位、8 个数据位、1 个停止位、无数据流控制而且端口传输速率为每秒 115200 位。
	检查 ZyWALL 与具有网络连接功能的以太网接口间的连接状况。确保网络网关设备（例如 DSL 调制解调器）工作正常。
	在状态页面中检查 ge2 的状态 。再次使用安装设置向导，并确认输入的设置内容正确。

檢查包裝內容

產品包裝內應該包含下列物品，每項各一件：

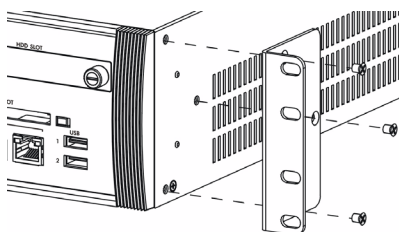
- ZyWALL
- 電源線（2）
- 機架安裝套件
- RJ-45 乙太網路連接線
- RS-232 Y 型設定線
- 快速入門指南印刷本
- 光碟（CD）

機架安裝

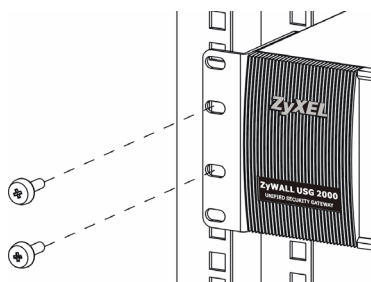
將 ZyWALL 安裝在 19 英吋的機架內或將它放置在穩定的平面上。

兩側留下十公分的空間，後方則為二十公分。

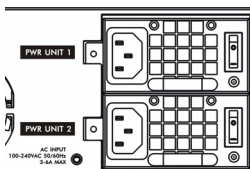
1. 將一個具有螺絲孔的托架靠在開關的一側，然後以包裝內附的托架螺釘固定。以相同方式接上另一托架。



2. 接上兩個托架後，將托架的螺絲孔對齊機架對應的螺絲孔，以此方式將開關裝置在機架內。利用機架安裝螺釘將開關固定於機架。



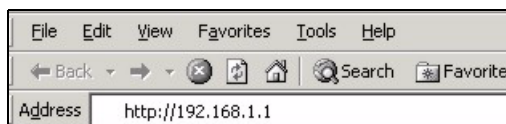
-
3. ZyWALL 具有兩個電源模組。使用隨附的電源線將後面板上的電源插槽連接至電源插座。一個電源模組就足以維持 ZyWALL 的運轉，因此請使用兩個不同電源以增加系統可靠度。



-
4. 將兩個電源開關都推至開啓的位置並注意前面板的狀況。PWR1 和 PWR2 指示燈亮起綠燈。系統測試及啓動的過程中系統 SYS 指示燈會跟著閃爍，然後等到系統準備妥當時則維持亮起的狀態。

網路登入

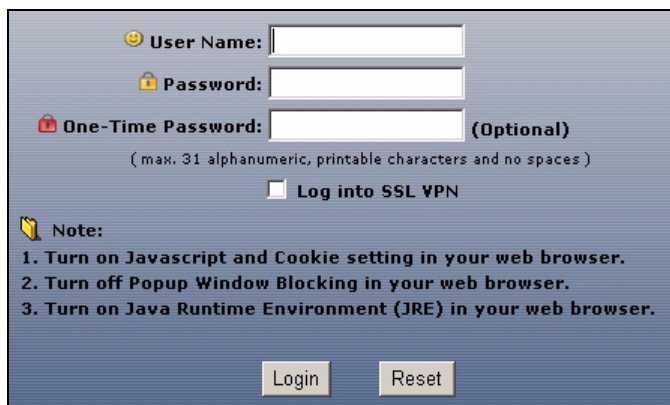
1. 啓動您的網路瀏覽器並前往 <http://192.168.1.1> (ZyWALL 會自動將您重新導向 <https://192.168.1.1>)。



2. 假使您遇到安全性警示或憑證畫面，點擊 "是" 以繼續進行。



3. 輸入 **admin** 作為使用者名稱，而密碼為 **1234** 點擊 " 登入 " 。



The image shows a web-based login form for an SSL VPN. It features three input fields for 'User Name', 'Password', and 'One-Time Password'. The 'One-Time Password' field is optional and has a character limit of 31 alphanumeric, printable characters and no spaces. There is a checkbox for 'Log into SSL VPN'. Below the form, there is a 'Note' section with three instructions: 1. Turn on Javascript and Cookie setting in your web browser. 2. Turn off Popup Window Blocking in your web browser. 3. Turn on Java Runtime Environment (JRE) in your web browser. At the bottom, there are 'Login' and 'Reset' buttons.

User Name:

Password:

One-Time Password: (Optional)
(max. 31 alphanumeric, printable characters and no spaces)


☐ Log into SSL VPN

Note:

1. Turn on Javascript and Cookie setting in your web browser.
2. Turn off Popup Window Blocking in your web browser.
3. Turn on Java Runtime Environment (JRE) in your web browser.

Login Reset

安裝設定精靈

打開狀態畫面。點擊右上角的**精靈**圖示 。

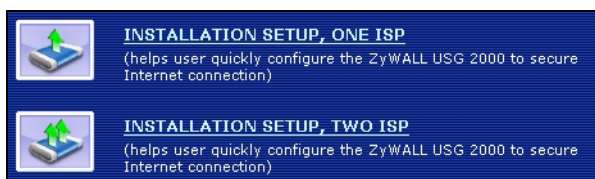


利用安裝設定精靈來連接網際網路，並註冊 ZyWALL 且 / 或啓動試用服務，像是 IDP 及內容過濾功能。

安裝精靈僅適用於 ZyWALL 處於初始組態。

假使您已經改變了初始組態，則您在安裝精靈中所作的變動或許不被 ZyWALL 實際套用。

- INSTALLATION SETUP, ONE ISP 為 ge2 設定單一網際網路連線。
- INSTALLATION SETUP, TWO ISP 為 ge2 與 ge3 設定網際網路連線。



精靈畫面依照使用的網際網路連線種類而有所差異。請參考您的網路服務提供者提供的相關資訊及線上輔助畫面以了解各項欄位應該輸入的內容。如果您沒有那項資訊，則將該欄位保留空白。

Internet Access

ISP Parameters

Encapsulation: Ethernet

WAN IP Address Assignments

WAN Interface: ge2

Zone: WAN

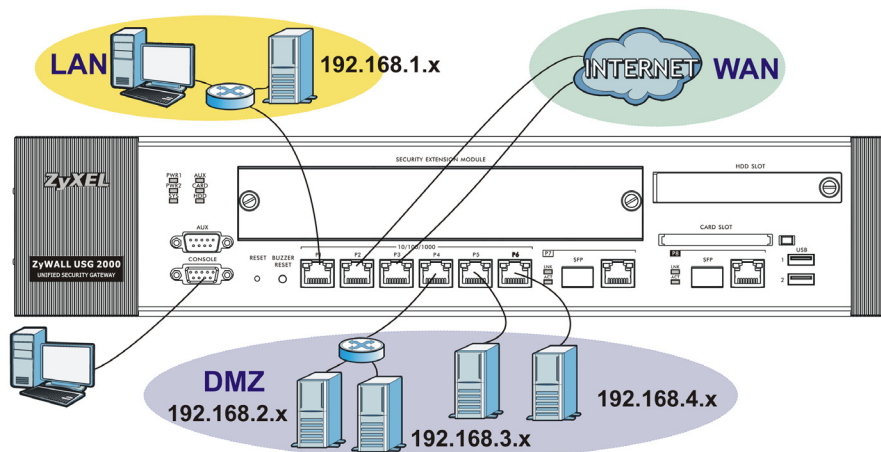
IP Address Assignment: Auto

< Back

Next >

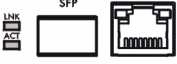
預設值及連接埠的細節

ZyWALL 預設值為以下的網路拓撲結構。



連接埠	乙太網路界面	區域	IP 位址及 DHCP 設定	預設值適用於
P1	ge1	LAN	192.168.1.1, 已啟動 DHCP 伺服器	受到保護的區域網路
P2, P3	ge2, ge3	WAN	DHCP 使用者	通往網際網路的連結
P4~P6	ge4, ge5, ge6	DMZ	無, 已關閉 DHCP 伺服器	公用伺服器 (例如網路、電子郵件及檔案傳輸協定)

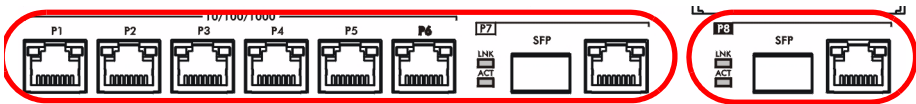
連接埠	乙太網路界面	區域	IP 位址及 DHCP 設定	預設值適用於
P7, P8	ge7, ge8	None	無，已關閉 DHCP 伺服器	這些 RJ-45 和 SFP 插槽對都沒有預設設定。請根據您的要求設定其 IP 位址和 DHCP 設定。將它們新增至區域網路、廣域網路或 DMZ 區或是為其新建一個區域。
AUX	aux	None	無	輔助數據機
CONSOLE	無	None	無	本地管理

標籤	種類	使用的連接線
P1~P6	RJ-45	8 股金屬線的 Category 5e 乙太網路連接線或更高的規格
P7~P8 	RJ-45/ SFP 插槽對	<p>這些都是雙用途 (combo) Gigabit 埠。各埠均由一個 RJ-45 乙太網路連接器和 SFP 插槽對組成。</p> <p>RJ-45 乙太網路埠使用 8 芯 Category 5e 或更高規格的乙太網路線。</p> <p>SFP 插槽使用選配的 SFP (mini-GBIC) 光收發模組。詳細資訊請洽詢當地經銷商。</p> <p>有兩個實體連線，但 ZyWALL 一次只能使用一個。如果同時連接兩個，ZyWALL 會先使用較快連上網的一個。如果同時連接 SFP 光收發模組和對應的 Gigabit 埠，ZyWALL 會使用 SFP 連線。</p>
AUX, CONSOLE	RS-232	RS-232

保留 USB 連接埠、擴充卡插槽及硬碟插槽供將來使用。

傳輸量最大化

ZyWALL 有一個內部匯流排專供埠 P1-P7 使用，另一個則供埠 P8 使用。如果要最大化 ZyWALL 的傳輸量，請將流量最大的連線連接至埠 P8。



ZyWALL 配備一個專供選配的安全擴充模組（SEM）插入使用的插槽，可加強 ZyWALL 的 VPN 及 / 或整合式威脅控管（UTM）功能。



- VPN 模組（SEM-VPN）將 VPN 最大傳輸量從 100 Mbps 提高到 500 Mbps，將 IPSec VPN 隧道最大數量從 1,000 提高到 2,000，以及將 SSL VPN 使用者最大數量從 250（需授權）提高至 750（需授權）。
- UTM 模組（SEM-UTM）將防毒與 IDP 防護最大傳輸量從 100 Mbps 提高到 400 Mbps。
- SEM-DUAL 模組則可同時提升 VPN 和 UTM 模組的效能。

疑難排解

問題	修正動作
LED 指示燈全部不亮。	確認兩條電源線都已經連接到 ZyWALL 並且插入適當的電源插座。確認您已將 ZyWALL 的兩個電源開關全部開啓。檢查所有連接線的連結狀況。
	假使 LED 指示燈仍然不亮，或許是硬體方面的問題。如果發生這種情形，您應該連絡當地的經銷商。
出現警報聲響，其中一個 PWR 指示燈也亮起紅燈。	其中一個電源模組並未供應電源。按下 ZyWALL 前面板上的 BUZZER RESET （蜂鳴器重設）按鈕即可停止警報聲響。
	檢查電源連接。確認兩條電源線都已經連接到 ZyWALL 並且插入適當的電源插座。同時確認有電源供應而且 ZyWALL 的兩個電源開關都已開啓。
	更換 ZyWALL 已經亮起紅色 PWR 指示燈的電源模組。

問題	修正動作
區域網路端連接 ZyWALL。	檢查 ZyWALL 與您電腦 (或 switch) 間的線路連接狀況。請參考第章以了解細節。
	由區域網路的電腦向 ZyWALL 發出 Ping 指令。確認您電腦的乙太網路卡安裝正確並運作正常。另外還要確認它的 IP 位址與 ZyWALL 的 IP 位址位在同一子網路內。
	在電腦中點擊 開始 ，功能表中，" (所有) 程式 " 裡 " 附屬應用程式 " 的 " 命令提示字元 "。在命令提示字元視窗中輸入 "ping"，後面緊接著 ZyWALL 的區域網路 IP 位址 (預設值為 192.168.1.1) 然後按下 [ENTER]。ZyWALL 應該會回應。
	假使您忘記 ZyWALL 的密碼，請使用 重置 按鈕。按下按鈕等待約十秒鐘 (或直到電源 PWR LED 指示燈開始閃爍) 再放開按鈕。ZyWALL 會回復成出廠預設值 (密碼為 1234、區域網路 IP 位址為 192.168.1.1 等，請參考您的使用指南以了解細節)。
無法連接網際網路。	假使您忘記 ZyWALL IP 的位址，也能夠使用指令透過設定埠去檢視。利用設定線將您的電腦連上 設定埠 。您的電腦應該將終端模擬連線程式 (例如 HyperTerminal) 設定為 VT100 終端模擬模式、無同位位元、8 個資料位元、1 個停止位元、無流量控制而且連接埠傳輸速率為每秒 115200 位元。
	檢查 ZyWALL 與具有網路連線功能之乙太網路插孔間的連結狀況。確認網路開道裝置 (例如 DSL 數據機) 運作正常。
	在狀態畫面中檢查 ge2 的 狀態 。再次使用安裝設定精靈，並確認輸入正確的設定內容。

ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL
Viewing a Product's Certification(s) <ul style="list-style-type: none"> • Go to www.zyxel.com. • Select your product from the drop-down list box on the ZyXEL home page to go to that product's page. • Select the certification you wish to view from this page. 	Vorgehensweise zum Aufrufen einer Produktzertifizierung <ul style="list-style-type: none"> • Gehen Sie auf www.zyxel.com. • Wählen Sie Ihr Produkt aus der Auswahlliste auf der ZyXEL Homepage aus, um die Seite des entsprechenden Produkts aufzurufen. • Wählen Sie die Zertifizierung, die Sie von dieser Seite aus aufrufen möchten. 	Procedimiento para ver las certificaciones de un producto <ul style="list-style-type: none"> • Vaya a www.zyxel.com. • Seleccione el producto que desea en el cuadro de lista desplegable que se encuentra en la página principal de ZyXEL para obtener acceso a la página de dicho producto. • Seleccione la certificación que desea ver en esta página.
FRANÇAIS	ITALIANO	NEDERLANDS
Procédure permettant de consulter une(les) Certification(s) du Produit <ul style="list-style-type: none"> • Connectez vous sur www.zyxel.com. • Sélectionnez votre produit dans la liste déroulante se trouvant sur la page d'accueil ZyXEL pour accéder à la page du produit concerné. • Sélectionnez sur cette page la certification que vous voulez consulter. 	Procedura per visualizzare le certificazioni di un prodotto <ul style="list-style-type: none"> • Andare alla pagina www.zyxel.com • Nel sito ZyXEL, selezionare il proprio prodotto dall'elenco a discesa per andare alla pagina di quel prodotto. • Da questa pagina selezionare la certificazione che si vuole vedere. 	Procedure voor het opvragen en het inzien van product certificering(en) <ul style="list-style-type: none"> • U gaat met uw browser naar de website: www.zyxel.com • U kunt nu de product pagina opvragen door op de ZyXEL thuispagina het product te selecteren uit de lijst • Nu selecteert u de certificering die u wilt inzien
SVENSKA	РУССКИЙ	日本語
Procedur för att visa en produkts certifikat <ul style="list-style-type: none"> • Gå till www.zyxel.com • Välj din produkt från rullgardinslistrutan på ZyXEL:s hemsida för att gå till denna produkts sida. • Välj det certifikat du vill titta på från denna sida. 	Просмотр сертификата(ов) продукта(ов) <ul style="list-style-type: none"> • Посетите сайт www.zyxel.com. • Выберите ваш продукт из выпадающего списка на домашней странице ZyXEL и перейдите на его страницу. • Выберите сертификат, который вы хотите просмотреть. 	製品情報をご覧になるには <ul style="list-style-type: none"> • www.zyxel.com へアクセスします。 • ZyXEL のホームページにあるドロップダウンリストからご利用の製品を選択し、製品ページを開きます。 • このページで製品保証についてご覧ください。
简体中文	繁體中文	
查看产品的认证 <ul style="list-style-type: none"> * 访问 www.zyxel.cn。 * 在 ZyXEL 首页的下拉列表框中选择您所购买的产品以往该产品的相關網頁。 * 在该网页选择您想要查看的认证。 	檢視產品的認證 <ul style="list-style-type: none"> * 前往 www.zyxel.com 。 * 在 ZyXEL 首頁的下拉式清單方塊中選擇您所購買的產品以往產品的相關網頁。 * 由此網頁選擇您想要檢視的認證。 	

